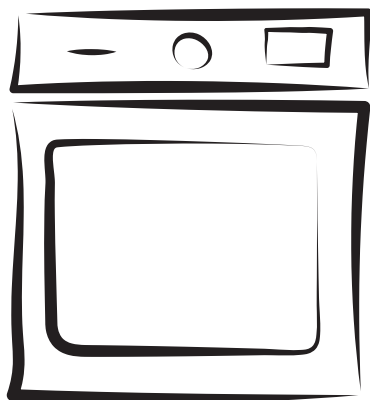
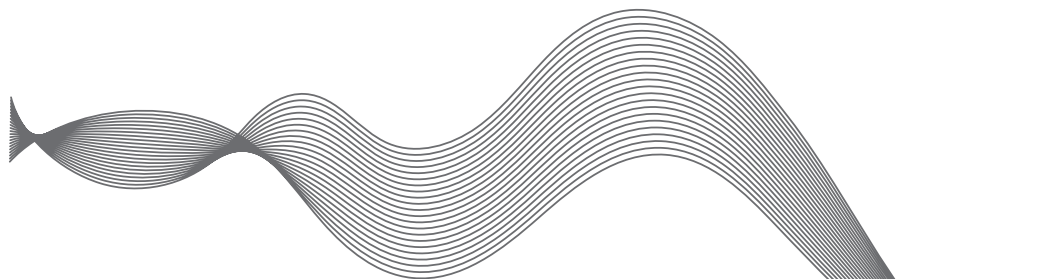


edesa



www.edesa.es



ES Manual de instrucciones

EN Instruction manual

DE Bedienungsanleitung

FR Manuel d'instructions



Estas instrucciones son para su propia seguridad. Lea las instrucciones con atención antes de continuar con la instalación y uso de este aparato. Guarde el manual de instrucciones para poder consultarlo en el futuro.

ADVERTENCIA: *Todo el trabajo de instalación debe llevarse a cabo por una persona bien calificada que siga estrictamente las normativas de construcción locales y estas instrucciones.*

Para evitar los riesgos que están siempre presentes al utilizar un aparato eléctrico, es importante que este horno se instale correctamente y lea las instrucciones de seguridad cuidadosamente para evitar un mal uso y riesgos. Después de desembalar el horno, compruebe que no está dañado. En caso de duda, no utilice el aparato y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o distribuidor.

Compruebe el paquete, asegúrese de que tiene todas las piezas que incluye y decida el lugar apropiado para instalarlo. Si este producto contiene cristal, tenga cuidado durante el montaje o la manipulación para evitar lesiones personales o daños en el producto. La placa de especificaciones de este aparato muestra toda la información de identificación necesaria para realizar pedidos de piezas de recambio. Si vende, regala o deja instalado el aparato al mudarse de casa, asegúrese de pasar este manual, de modo que el nuevo propietario pueda familiarizarse con el aparato y las advertencias de seguridad.

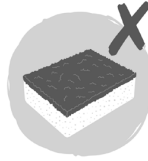
SEGURIDAD

Todo el trabajo de instalación debe llevarse a cabo por una persona bien calificada que siga estrictamente las normativas de construcción locales y estas instrucciones.

- **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que el aparato esté apagado al interruptor con fusible antes de reemplazar la lámpara para evitar la posibilidad de descargas eléctricas.
- **ADVERTENCIA:** Las piezas accesibles pueden calentarse durante el uso. Mantenga a los niños alejados.
- **ADVERTENCIA:** Si la puerta o las juntas estuvieran dañadas, el horno podría dejar de funcionar hasta que se haya reparado. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para obtener ayuda.
- Durante la instalación no permita que el cable de alimentación entre en contacto con las piezas calientes del aparato.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no está atrapado debajo o dentro del aparato y evite que se dañe.
- No instale el aparato al aire libre, en un lugar húmedo o en una superficie que pueda ser propensa a fugas de agua como debajo o cerca de un fregadero. En el caso de que haya una fuga de agua deje que la máquina se seque de forma natural. No la use y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para obtener ayuda.
- Deseche el material de embalaje cuidadosamente.
- No utilice pulverizadores inflamables cerca del aparato.
- **ADVERTENCIA:** Este aparato lo pueden usar niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia ni conocimientos, si se les ha supervisado o instruido acerca del uso del aparato de una forma segura y comprenden los riesgos a los que están expuestos. Los niños no deben jugar con el aparato.
- Los niños no pueden realizar la limpieza ni el mantenimiento del aparato sin estar supervisados. Mantenga el aparato y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Si el cable de alimentación se daña, debe sustituirlo el fabricante, su distribuidor local u otro personal cualificado para evitar daños o lesiones.

- El aparato no está diseñado para funcionar a través de un temporizador ni de un sistema de control remoto externo.
- Este aparato es solo para uso doméstico y solo sirve para preparar comida. No utilice este aparato como una fuente de calor.
- El fabricante se exime de toda responsabilidad por daños personales o materiales que se puedan causar como resultado del uso inadecuado o la instalación incorrecta de este aparato.
- Peligro de quemaduras Cuando está en uso, el aparato se calienta. Debe tenerse cuidado para no tocar los elementos de calor del interior del horno.
- No se apoye ni coloque ningún objeto en la puerta del aparato. Puede dañar las bisagras.
- El horno se debe instalar de acuerdo con las instrucciones de instalación y se deben seguir todas las dimensiones.
- Antes de conectar el aparato a la fuente de alimentación, compruebe que el voltaje de alimentación y corriente nominal corresponde con la fuente de alimentación que se muestra en la etiqueta del aparato.
- No utilice nunca un aparato averiado. Si está dañado, desconecte el aparato de la toma de corriente eléctrica y póngase en contacto con su distribuidor.
- Peligro de descarga eléctrica. No intente reparar el aparato usted mismo. En caso de funcionamiento incorrecto, las reparaciones se deben llevar a cabo únicamente por personal cualificado.
- Para evitar dañar el cable, no lo apriete, doble ni raspe con bordes afilados. Manténgalo alejado de superficies calientes y llamas.
- Disponga el cable de alimentación de tal forma que no se pueda extraer o tropezar con él.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
- No utilice el aparato con las manos mojadas o si está sobre suelo mojado.
- Apague el producto siempre antes de desconectarlo de la alimentación eléctrica.
- Desconecte el horno de la fuente de alimentación cuando no lo utilice y antes de limpiarlo.
- **ADVERTENCIA:** Este aparato se suministra con un cable de alimentación de tres núcleos y debe conectarse directamente a la red mediante una toma omnipolar o bipolar con una separación mínima de 3 mm entre los contactos de cada conector.
- El fusible debería estar instalado en un lugar donde se pueda acceder fácilmente para que se pueda desconectar el aparato inmediatamente en caso de emergencia.
- El cableado fijo debe estar protegido contra superficies calientes.
- No cuelgue ningún objeto en el asa de la puerta del horno.
- **PRECAUCIÓN:** No cubra el fondo del horno con papel de aluminio u otros objetos. Existe riesgo de incendio y daños en el esmalte del horno.
- No ponga papel de aluminio, plástico, papel o tela en contacto con los elementos de calor.
- Nunca deje el aparato desatendido mientras lo está usando, especialmente cuando cocine con sustancias inflamables (p. ej. aceite caliente, grasa, etc.).
- No guarde, ni utilice nunca productos químicos abrasivos, aerosoles, inflamables o alimentos dentro o cerca del horno. Este horno ha sido diseñado específicamente para calentar o cocinar alimentos. El uso de productos químicos corrosivos en el calentamiento o la limpieza pueden dañar la unidad y causarle lesiones.
- Si se prende fuego en alguno de los alimentos del horno, mantenga la puerta cerrada. Apague el horno y desconéctelo de la alimentación eléctrica. Actúe con precaución al abrir la puerta.
- Póngase a un lado, y abra la puerta lentamente para ventilar el aire caliente o vapor. No ponga la cara al abrir la puerta y asegúrese de que no hay niños o mascotas cerca del horno.
- Utilice solamente utensilios adecuados para este tipo de horno.
- El horno se debe limpiar periódicamente y se deben eliminar los restos de alimentos.

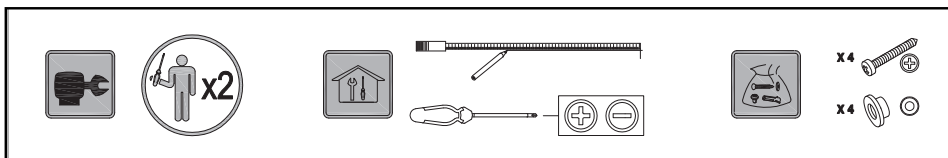
- No utilice limpiadores abrasivos ni rascadores de metal para limpiar el cristal de la puerta. Pueden arañar la superficie y quebrar el cristal.
 - No utilice un limpiador de vapor.
 - **ADVERTENCIA:** El aparato y las piezas accesibles se calientan durante el uso. Se debe tener cuidado para no tocar los elementos de calor.
 - No deje el producto al alcance de niños menores de 8 años, a no ser que estén supervisados continuamente.
 - No instale el electrodoméstico tras una puerta decorativa, para evitar el sobrecalentamiento.
- El fabricante declara que este producto cumple todos los requisitos esenciales sobre el material eléctrico de baja tensión prescritos en la directiva 2014/35/EU y de compatibilidad electromagnética prescrita por la directiva 2014/30/EU.



INSTALACIÓN



INSTALACIÓN DEL APARATO



Toda la instalación deberá ser realizada por una persona competente o un electricista cualificado. Antes de conectar la corriente eléctrica asegúrese de que la tensión de la red se corresponde con la indicada en la placa de características técnicas.

Conexión directa

El aparato debe conectarse directamente a la red eléctrica mediante un disyuntor omnipolar con una apertura mínima de tres mm entre los contactos.

El instalador debe garantizar una conexión eléctrica correcta y que cumpla con el esquema de cableado.

El cable no debe quedar doblado ni comprimido.

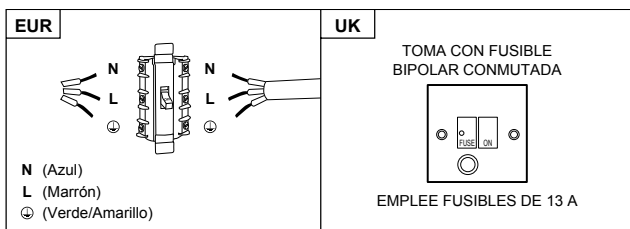
Compruebe regularmente el enchufe y el cable de alimentación en busca de daños. Si el cable de alimentación se encuentra dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o una persona con similar cualificación a fin de evitar peligros.

ADVERTENCIA: Este es un dispositivo de Clase I y DEBE conectarse a tierra.

Este aparato se suministra con un cable de alimentación de tres núcleos coloreados como sigue:

- Marrón = L o positivo
- Azul = N o negativo
- Verde y amarillo = E o tierra

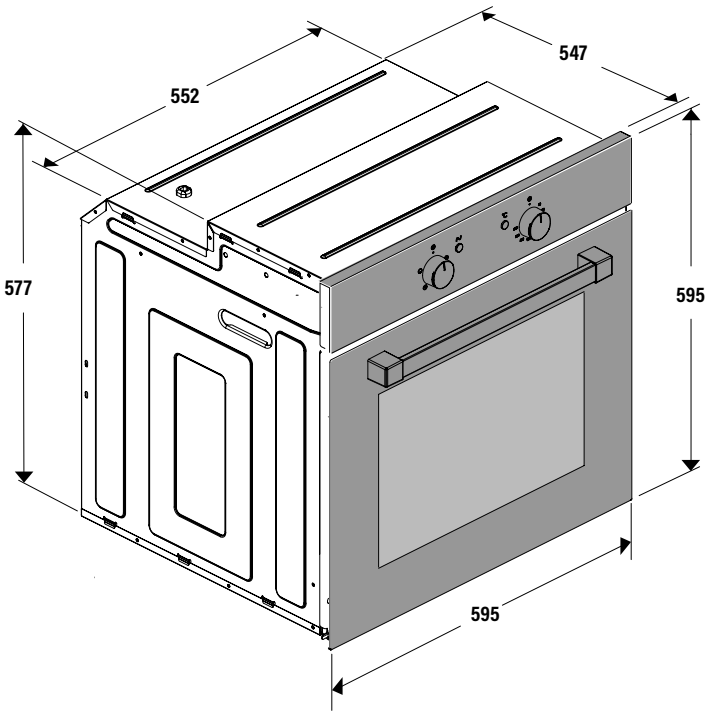
El fusible debe ser de 13 amperios.

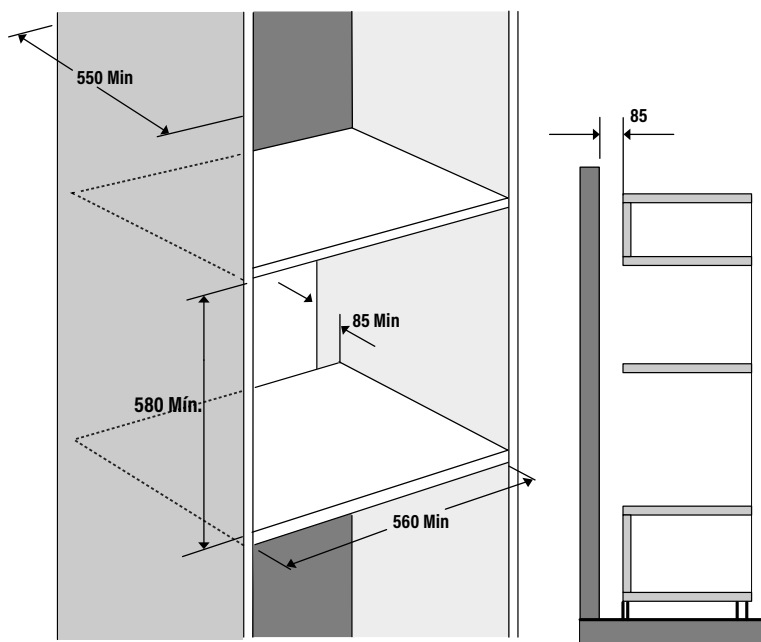
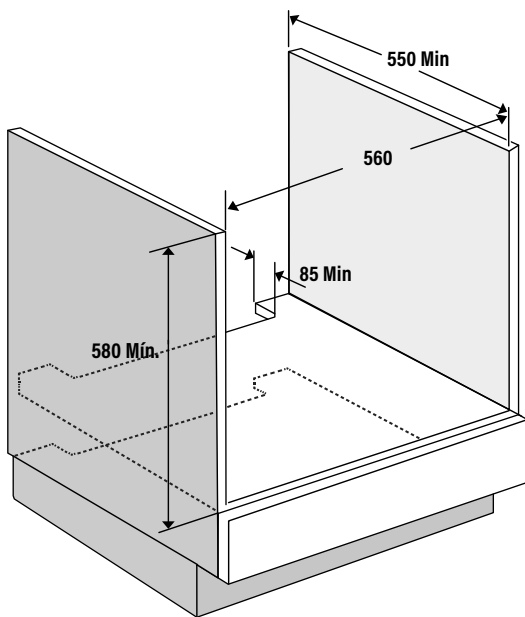


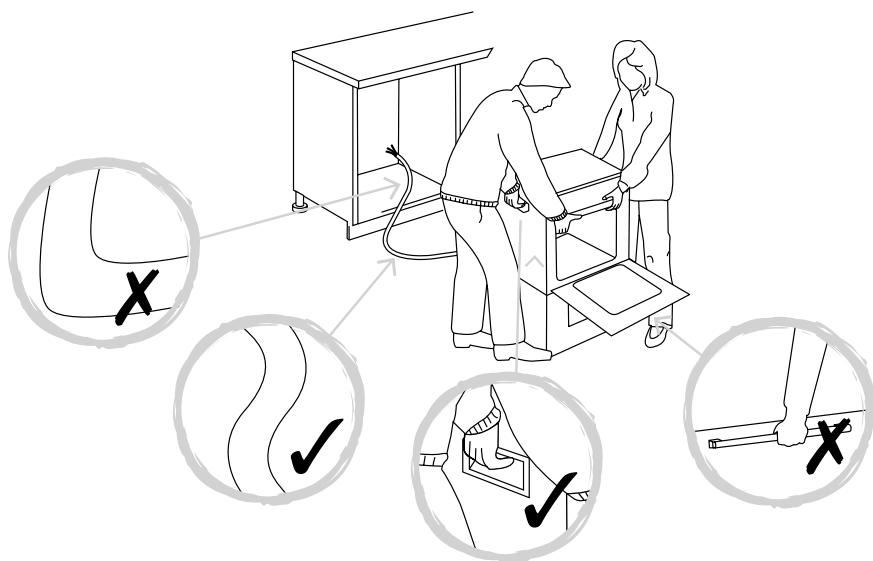
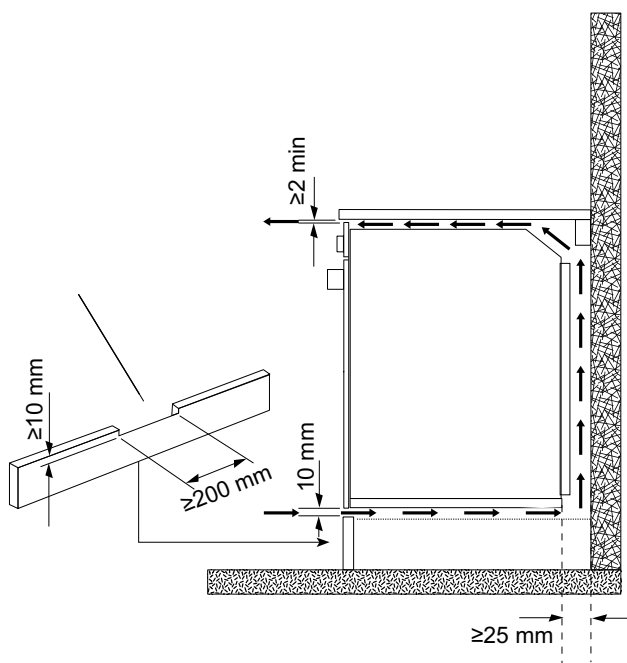
Para evitar los riesgos que están siempre presentes al utilizar un aparato eléctrico, es importante que este dispositivo se instale correctamente y lea las instrucciones de seguridad cuidadosamente para evitar un mal uso y riesgos. Conserve este manual para una futura referencia y páselo a cualquier futuro dañado. En caso de duda, no utilice el aparato y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

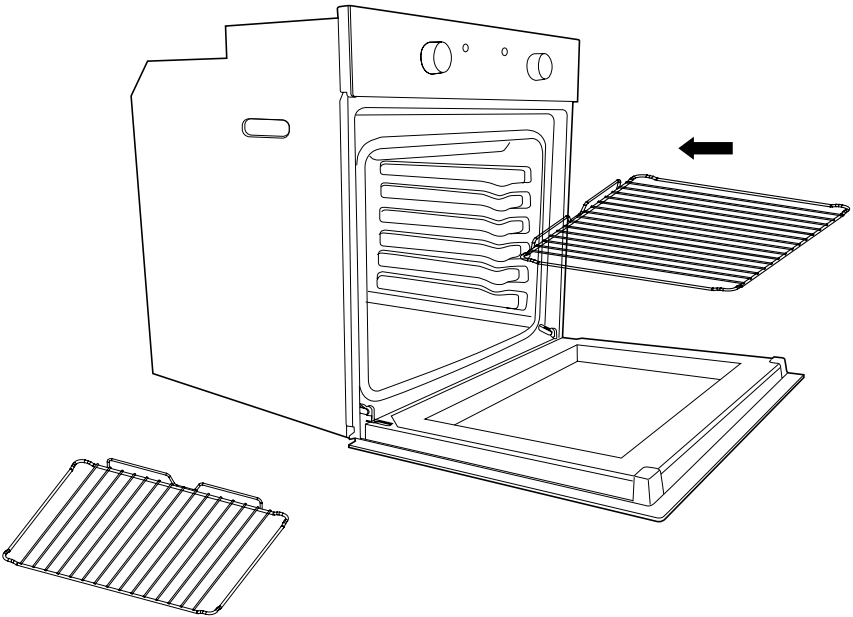
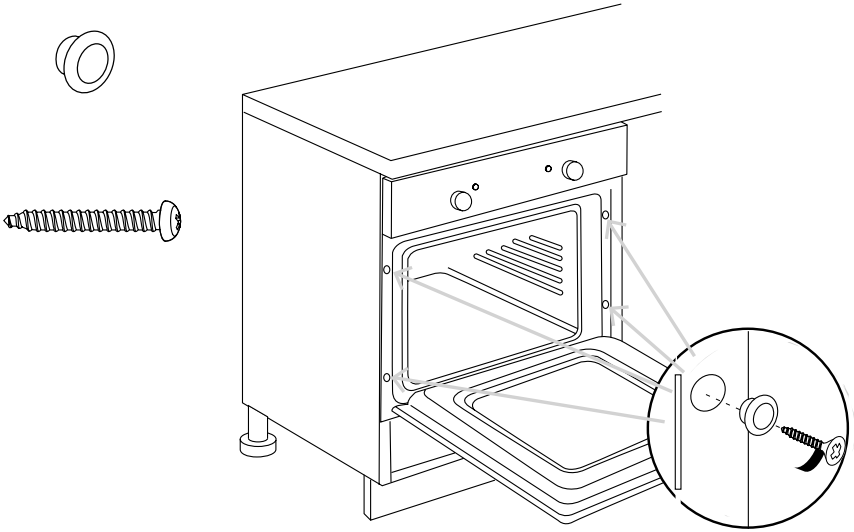
El fabricante se exime de toda responsabilidad por daños personales o materiales que se puedan causar como resultado de la instalación inadecuada o incorrecta del aparato.

Las instalaciones eléctricas permanentes deben cumplir con las últimas normas de instalación de su país y para su propia seguridad, deberían realizarlas electricistas o contratistas cualificados.











ANTES DE EMPEZAR

Encienda el aparato en la unidad de conexión conmutada con fusible. El aparato está listo para su uso.

ADVERTENCIA: *Lea las instrucciones antes de utilizar el aparato.*

Compruebe el paquete y asegúrese de tener todas las piezas de la lista. Decida sobre la ubicación adecuada para el producto. Este producto contiene cristal; tenga cuidado durante el montaje o la manipulación para evitar lesiones personales o daños en el producto.

Si vende, regala o deja instalado el aparato al mudarse de casa, asegúrese de pasar también este manual, de modo que el nuevo propietario pueda familiarizarse con el aparato y las advertencias de seguridad.

Nota: Antes de usar el horno por primera vez, le recomendamos encenderlo y ajustarlo a su temperatura máxima. Mantenga cerrada la puerta del horno y deje el aparato encendido durante 1,5 horas sin nada en su interior.

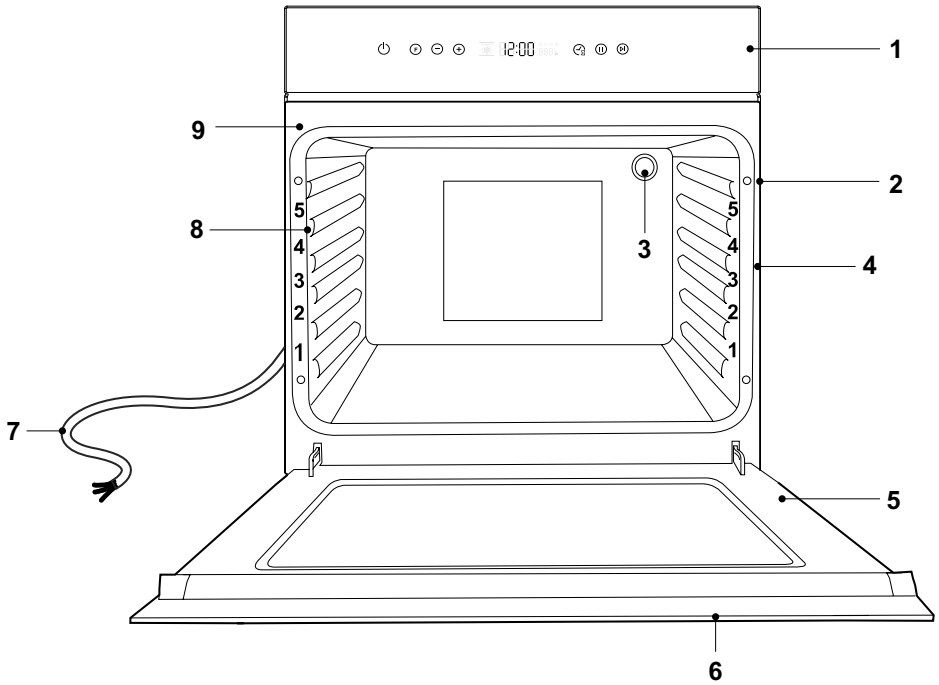
Asegure una ventilación adecuada durante este proceso abriendo las puertas y ventanas de la habitación. Si observa algún olor durante esta operación es debido a la evaporación de las sustancias utilizadas para proteger el aparato durante el almacenamiento antes de la instalación.

FUNCIONAMIENTO Y AJUSTES

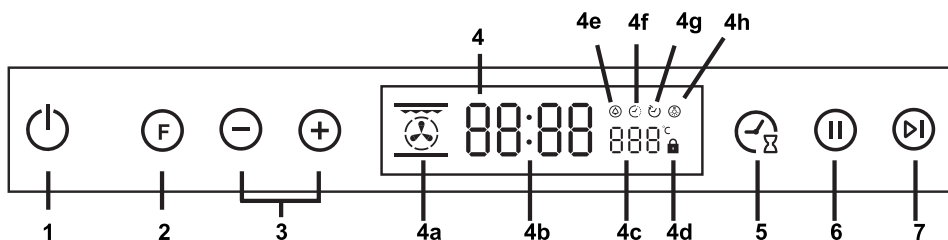
ICONO	FUNCIÓN	DESCRIPCIÓN	
	LUZ DEL HORNO	Automática cuando se selecciona el modo de cocinado para todos los modelos. La luz del horno permanece encendida mientras se usa el horno.	
	MODO DE CONVECCIÓN	Proporciona cocinado tradicional con calor desde los elementos superior e inferior.	
	MODO DE ELEMENTO SUPERIOR	Es para el cocinado suave, dorar o conservar calientes los platos cocinados.	
	MODO DE ELEMENTO INFERIOR	Se usa para el cocinado lento y para calentar comidas.	
	MODO DE ELEMENTO CIRCULAR CON REFUERZO DE VENTILADOR	Proporciona calentamiento uniforme con el ventilador y permite cocinar diferentes platos al mismo tiempo en distintos niveles.	
	MODO DE ELEMENTO INFERIOR CON REFUERZO DE VENTILADOR	Esto proporciona calentamiento por semiconvección con el elemento inferior para platos delicados.	
	MODO DE CONVECCIÓN CON REFUERZO DE VENTILADOR	Esto proporciona calentamiento por convección con los elementos superior e inferior para un cocinado uniforme.	
	MODO GRILL	Para gratinar y dorar los alimentos.	
	MAXI-GRILL	El mismo procedimiento que en la posición anterior, pero el elemento del grill le proporcionará una zona más grande para asar.	
	MODO DE GRILL CON REFUERZO DE VENTILADOR	Esto proporciona un dorado rápido para que los alimentos conserven su jugo. En cocción con ventilación forzada ésta es la función más eficiente a nivel energético.	
	MODO DESCONGELACIÓN	El ventilador funciona sin calor para reducir el tiempo de descongelación de los alimentos congelados.	
PRE	200°C	PRE-CALENTAMIENTO	200°C 5 MINUTOS
AQUA	200°C	AQUASMART	1) 200°C 5 Minutos 2) 20 Minutos SUPERIOR + VENTILADOR

TABLA DE COCCIÓN

	Alimento	Programa y temperatura		Tiempo	Posición	Precalen-tamineto	Accesorios
carnes y aves	Terera 1,5 Kg	190° C	210° C	50 - 60 min	1	no	
	Cerdo 1,5 Kg	150° C	180° C	85 - 95 min	2	no	
	Cordero 1,5 Kg	200° C	220° C	40 - 50 min	2	no	
	Pavo 4 Kg	170° C	190° C	115 - 125 min	1	no	
	Pollo 1,25 Kg	210° C	230° C	50 - 60 min	1	no	
verduras	Pimientos Rojos Asados 1,25 Kg	190° C	210° C	30 - 40 min	2	no	
	Tomates Rellenos 4 U.	200° C	220° C	15 - 19 min	2	no	
pescados y mariscos	Merluza/Bacalao Al Horno 1,5 Kg	210° C	230° C	7 - 9 min	2	si	
	Langostino Al Horno 1 Kg	220° C	240° C	4 - 5 min	4	si	
varios	Pizza	200° C	220° C	18 - 22 min	1	si	
	Descongelación Para Todo Tipo De Alimentos	75° C			2	no	
	Fermentación Masa Pan/Bollería	40° C - 50° C	40° C - 50° C	25 - 30 min	0	no	
PRUEBAS DE APTITUD A LA FUNCION SEGUN NORMA IEC/EN60350	8.4.1 Galletas De Mantequilla		175° C	22 min	3	si	Bandeja profunda
	8.4.2 Magdalenas		185° C	23 min	2	si	Bandeja profunda
			* 160° C	45 min	3 1	no	Bandeja profunda/estandar
	8.5.1 Bizcocho Esponjoso Sin Grasa		180° C	25 min	1	no	Molde sobre parrilla
			* 180° C	40 min	3 1	no	2 moldes sobre 1 parrilla y bandeja
	8.5.2 Tarta De Manzana		185° C	40 - 45 min	2	no	Parrilla
		* 180° C	50 - 55 min	3 1	no	2 moldes sobre 1 parrilla y bandeja	
9.1 Superficie De Gratinado		* 250° C	2 - 3 min	4	Precalentado durante 5 min	Cocción 2-3 min. sobre parrilla	



- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Panel de control. | 6. Asa de la puerta. |
| 2. Orificios de fijación (4x). | 7. Cable de alimentación. |
| 3. Lámpara del horno. | 8. Rieles laterales. |
| 4. Marcas de nivelación. | 9. Asas laterales para transportar el horno. |
| 5. Puerta. | |



	1	Encendido y apagado		4a	Display Función Horno
	2	Botón Selección Función		4b	Zona Timer
	3	Boton aumentar y disminuir		4c	Zona Temperatura
	4	Zona Display		4d	Símbolo Bloqueo Niños
	5	Botón Configuración Temporizador		4e	Símbolo Alarma
	6	Cancelar		4f	Tiempo Duración Cocción
	7	Confirmar		4g	Tiempo Final de Cocinado
		The warning alarm		4h	Símbolo Lámpara

Configuración del Reloj does not control any of the oven functions.

Cuando encienda el horno (incluso después de un corte de suministro eléctrico) en la pantalla aparecerán los números 12.00 y parpadearán.

Para introducir la hora correcta. Pulsar para introducir la hora correcta, pulsar o para ajustar. Hay un intervalo de 5 para confirmar mientras no se pulse ninguna tecla.

for acceptance during which no button must be touched. El ritmo de cambio aumentará al cabo de unos segundos después de continuar pulsando el botón.

Para cambiar la hora, pulsar durante 3 segundos y 12:00 parpadeará y entrar la hora correcta pulsando o **ATENCIÓN!** cualquier corte de suministro eléctrico cancela las funciones programadas, incluido el reloj. Cuando vuelva el suministro eléctrico, el indicador parpadeará y se puede volver a programar el horno.

Selección de Función

Seleccionar una función de cocción de entre las disponibles usando los botones (3). Confirmar selección con la tecla (7).

Cada función de cocción incluye una temperatura predeterminada, que se puede variar pulsando las teclas (3). Pulsar y mantener el botón de función de selección por 2 segundos, para invertir la dirección de selección de función. *Avisador de alarma* (Solo en Stand-by mode)

Un Avisador acústico puede ser programado hasta un máximo de 23 horas y 59 minutos. Para programar el tiempo-minuto pulse .

Pulsar para programar la hora-tiempo. El indicador de alarma parpadeará por 5 segundos, tiempo en el que podremos establecer el tiempo elegido pulsando y o pulsando para iniciar la cuenta atrás.

La cuenta atrás se iniciará inmediatamente. Al finalizar el tiempo, el indicador de alarma parpadeará y la señal acústica sonará, y puede ser interrumpida pulsando el botón. En caso de no interrumpirlo, parará automáticamente después de 30 segundos. La señal de alarma no controla ni para ninguna función del horno.

Cocción semi automática

Tiempo Duración Cocción (Solo cuando hay función seleccionada y confirmada mediante)

Pulsando el botón , fijar el tiempo de cocción elegido mediante los botones y . Se iniciará inmediatamente la cocción apareciendo en el indicador de . Transcurrido el tiempo programado se interrumpirá la cocción y sonará la señal acústica intermitente. Eliminarla según indicado anteriormente.

Configurar la hora de acabado del cocinado (Solo cuando una función es seleccionada y NO aceptada)

Pulsando durante 2 segundos, configure la hora de finalización deseada mediante y .

Pulsar para confirmar. Se iniciará seguidamente la cocción. Llegada la hora fijada de fin de cocción, se interrumpirá la misma y sonará la señal acústica intermitente. Eliminarla según indicado anteriormente.

La programación puede ser cancelada en cualquier momento pulsando . El horno quedará en modo manual.

Cocción automática. + (Inicio y fin de cocción)

- 1) Programar el tiempo de duración de la cocción apretando 1 vez el botón y seleccionando el tiempo deseado mediante y .
 - 2) Programar la hora de finalización de la cocción apretando 3 segundos el botón y seleccionando la hora deseada mediante y .
- Después de esta operación, los indicadores y continúan apareciendo en el display, mostrando que el horno está programado.

Ejemplo práctico:

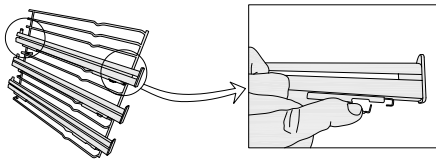
Queremos realizar una cocción de 45 minutos y que la misma finalice a los 14,00 h.

- Seleccionamos función y temperatura y confirmamos con .
- Pulsamos y seleccionamos 0:45 usando y . Pulsamos para confirmar.
- Pulsamos durante 3 segundos y seleccionamos 14:00 usando y . Pulsamos para confirmar.
- Después de estas operaciones, la hora actual reaparecerá en el display y los símbolos y mostrarán que el horno está programado.
- A las 13:15 h. (14.00 h menos 45 minutos), el horno se pondrá en funcionamiento automáticamente.
- A las 14.00 h. se parará automáticamente la cocción, sonando la señal acústica intermitente.
- La silenciaremos pulsando cualquier tecla.

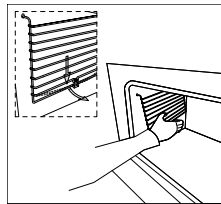
OVEN ACCESSORIES

The oven can be provided with lateral guides fitted to the oven wall. Insert the grid and oven sheet provided on the lateral guides. To remove the guides proceed as follows for the two types:

To remove the lateral telescopic guides:



To remove the lateral guides:





CUIDADO Y MANTENIMIENTO

LIMPIEZA

Antes de limpiar el horno o realizar mantenimiento en él, desenchúfelo de la alimentación eléctrica. Para prolongar la vida útil del horno, debe limpiarlo con frecuencia, teniendo en cuenta lo siguiente:

- No utilice polvos abrasivos o sustancias corrosivas que podrían dañar las superficies.
- Preferiblemente, el interior del horno debe limpiarse inmediatamente después de su uso, cuando aún está templado, con agua caliente y jabón. Se debe enjuagar el Jabón y secar completamente el interior. Evite el uso de detergentes abrasivos (como por ejemplo polvos de limpieza, etc.) y estropajos abrasivos para platos o ácidos (como productos antical, etc.) ya que pueden dañar el esmalte. Si las manchas de grasa y suciedad son particularmente difíciles de eliminar, utilice un producto especial para la limpieza de hornos, siguiendo las instrucciones suministradas con el producto.
- Si el horno se usa durante un periodo de tiempo prolongado, se puede formar condensación. Una vez que el horno se haya enfriado, retire la condensación con un paño seco.
- Hay una junta de goma alrededor de la abertura del horno que crea un sello de calor. Compruebe el estado de esta junta con regularidad. Si es necesario, límpiela, evitando utilizar productos u objetos abrasivos para hacerlo. Si resulta dañada, póngase en contacto con el servicio de atención telefónica al cliente. Le aconsejamos no utilizar el horno hasta que haya sido reparado.
- Nunca coloque papel de aluminio en la parte inferior del horno, ya que la acumulación de calor puede comprometer la cocción e incluso dañar el esmalte.
- Limpie la puerta de cristal (5) con productos o esponjas no abrasivos y séquela con un paño suave.

1. Abra la puerta (5).
2. Limpie todos los accesorios del horno con agua tibia o líquido lavavajillas y séquelos con un paño limpio.
3. Limpie el interior del horno con un paño limpio y suave.
4. Limpie la parte frontal del aparato con un paño húmedo.
5. Deje que el horno y todos los accesorios se sequen bien.

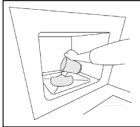
ADVERTENCIA: Desconecte siempre la alimentación eléctrica antes de llevar a cabo tareas de mantenimiento en la campana. En caso de avería, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Sistema de limpieza de hornos equipados con SISTEMA AQUASmart

1 Sacar componentes internos, bandeja, rejilla, rejillas laterales.



2 Verter 200 ml de agua con jabón en la parte inferior del horno



3. Seleccionar función AQUA y pressionar



4. Doble Grill + Ventilador 200°C trabajará durante 20 minutos. La palabra AQUA y 20 minutos de cuenta atrás aparecen alternativamente en el display cada 3 segundos.
5. Ventilador Superior trabajará durante 20 minutos. La palabra AQUA y 20 minutos de cuenta atrás aparecen alternativamente en el display cada 1 segundo.
6. Una vez acabado el proceso, la palabra "END" aparecerá en el display por 30 segundos, y el horno volverá a modo Stand-by

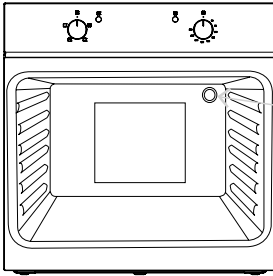


Sustitución de la bombilla del horno

- Retire todas las bandejas y parrillas del interior del horno para acceder fácilmente a la cubierta de la lámpara (3).
- Desatornille la cubierta de vidrio y retire la bombilla fundida. Deshágase de ella de forma segura y ecológica.
- Inserte una bombilla halógena G9 nueva en el portalámparas.

Nota: No manipular la lámpara con piel desnuda para evitar la reducción de su vida útil. Utilice un paño o trapo.

- Vuelva a colocar la cubierta de la lámpara.



25 W, 300 °C, Tipo G9



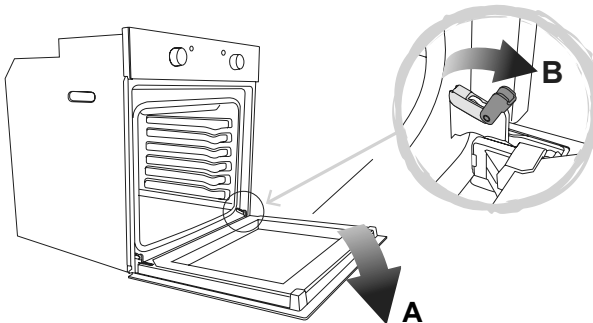
ADVERTENCIA: Asegúrese de que el aparato esté apagado y completamente frío antes de reemplazar la lámpara para evitar la posibilidad de descargas eléctricas o quemaduras.

Desmontaje de la puerta del horno

Para simplificar la limpieza interior del horno, la puerta (5) se puede retirar.

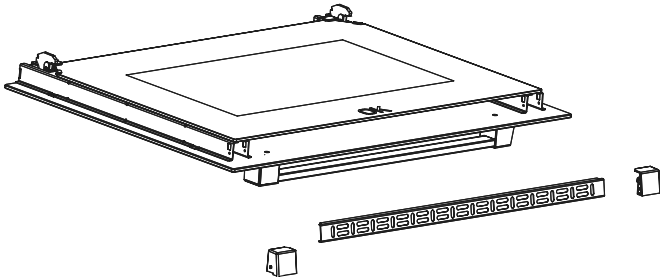
Siga estos pasos para hacerlo:

- Abra la puerta (5) completamente a la posición "A".
- Levante los dos enganches móviles de las bisagras a la posición "B".
- Cierre la puerta (5) hasta la mitad.
- Levante la puerta (5) hacia arriba y extráigala deslizando las bisagras hacia fuera. Al hacerlo, sujete la puerta (5) por ambos lados y cerca de las bisagras.
- Tras la limpieza, vuelva a colocar la puerta (5) en el orden inverso.



Desmontaje del cristal trasero para limpieza

- Para simplificar la limpieza, el panel de cristal trasero se puede retirar.
- Tras aflojar los 2 tornillos de fijación de los soportes laterales del cristal, retire los soportes y, a continuación, el panel de cristal. Manipúlelo con cuidado!
- Tras la limpieza, vuelva a colocar el panel de cristal en el orden inverso.
- Colocar el cristal interno de manera que sea visible el "OK"





Preguntas frecuentes	Posible causa
¿Qué debo hacer si el horno no se calienta?	Compruebe si una de las acciones siguientes le soluciona el problema: Puede que el horno no esté encendido. Encienda el horno. (→ Encendido/apagado). Compruebe si se han aplicado los ajustes necesarios. Es posible que se haya fundido un fusible de su casa o que un disyuntor se haya disparado. Cambie los fusibles o reajuste el circuito. Si le ocurre varias veces, llame al servicio técnico.
¿Qué debo hacer si, incluso funcionando y habiendo establecido la temperatura, el horno no se calienta?	Es posible que haya problemas con los componentes eléctricos internos. Llame al servicio técnico.
¿Qué debo hacer si no puedo cambiar la temperatura establecida?	Asegúrese de que ha utilizado el botón de temperatura (→ Elementos de control).
¿Qué debo hacer si la luz del horno no se enciende?	Puede que esté defectuosa. Sustituya la bombilla del horno (→ Sustituir la bombilla del horno).
¿Qué hago si el grill no se calienta correctamente?	Puede que esté demasiado bajo. Gire el control de temperatura a una temperatura más alta.

CONSEJOS DE AHORRO ENERGÉTICO

- Utilizar al máximo el espacio disponible en el interior del horno.
- Aprovechar si se ha utilizado el horno, para cocinar una nueva receta en él, y aprovechar la temperatura interior de éste.
- Retirar los accesorios del interior del horno, que no se estén utilizando.
- Durante el cocinado, abrir lo mínimo posible la puerta para evitar pérdida de temperatura.
- No cocinar alimentos congelados, dejarlos descongelar previamente.



These instructions are for your safety. Please read the following instructions carefully before proceeding with the installation and use of this appliance. Keep the instruction manuals for future reference.

Warning: All installation work must be carried out by a suitably qualified person, strictly following local building regulations and these instructions.

To avoid the risks that are always present when you use an electrical appliance it is important that this oven is installed correctly and that you read the safety instructions carefully to avoid misuse and hazards. After unpacking the oven please check that it is not damaged. If in doubt, do not use the appliance but contact Customer Services or

Check the package and make sure you have all of the parts listed and decide upon the appropriate location for your product. If this product contains glass please take care with fitting or handing to prevent personal injury or damage to the product. The specification plate shown on this appliance displays all the necessary identification information for ordering replacement parts. If you sell the appliance, give it away, or leave it behind when you move house, please ensure that you pass on this manual so that the new owner can become familiar with the appliance and its safety warnings.

All installation work must be carried out by a suitably qualified person, strictly following local building regulations and these instructions.

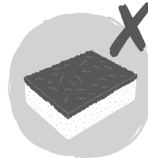
- **Warning:** Ensure that the appliance is switched off at the fused spur before replacing the lamp to avoid the possibility of electric shock.
- **Warning:** Accessible parts may become hot during use. Children should be kept away.
- **Warning:** If the door or door seals are damaged, the oven must not be operated until it has been repaired. Contact Customer Services for advice.
- During installation do not allow the supply cord to touch the hot parts of the appliance.
- Make sure that the supply cord is not caught under or in the appliance and avoid damage to the supply cord.
- Do not install the appliance outdoors in a damp place or in an area which may be prone to water leaks such as under or near a sink unit. In the event of a water leak allow the machine to dry naturally. Do not use and contact Customer Services for advice.
- Please dispose of the packing material carefully.
- Do not use flammable sprays in close vicinity to the appliance. **Warning:** This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge

if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.

- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Keep the appliance and its supply cord out of the reach of children less than 8 years old.
- If the supply cord becomes damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a danger or injury.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separated remote control system.
- The appliance is for domestic use only and only for cooking food. Do not use this appliance as a source of heat.
- The manufacturer declines all liability for personal or material damage as a result of misuse or incorrect installation of this appliance.
- Danger of burns! During use the appliance becomes hot. Care should be taken to avoid touching heating elements inside the oven.
- Do not lean on the door or place any objects on the door of the appliance. This can damage the door hinges.
- The oven must be installed in accordance with installation instructions and all dimensions must be followed.
- Before connecting the appliance to the power supply, check that the power supply voltage and current rating corresponds with the power supply details shown on the appliance rating label.
- Never use a damaged appliance! Disconnect the appliance from the electrical outlet and contact your retailer if it is damaged.
- Danger of electric shock! Do not attempt to repair the appliance yourself. In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.
- To avoid damaging the cord, do not squeeze, bend or chafe it on sharp edges. Keep it away from hot surfaces and open flames.
- Lay out the cord in such a way that no unintentional pulling or tripping over it is possible. Keep the appliance and its cord out of reach of children. Do not operate the appliance with wet hands or while standing on a wet floor. Always turn the appliance off before disconnecting it from the power supply.
- Disconnect the oven from the power supply when not in use and before cleaning.
- **Warning:** This appliance is supplied with a three core supply cord and must be connected direct to the mains electricity supply via an omni-polar or double pole switch having a 3mm minimum contact gap on each connector.
- The fused spur should be installed in an easily reachable place so that in case

of emergency the appliance can be disconnected from power immediately.

- The fixed wiring must be protected against heat surfaces.
- Do not hang any objects on the handle of the oven door.
- **Caution:** Do not cover the bottom of the oven with aluminium foil or other objects. There is a risk of fire and damage to the enamel in the oven!
- Do not allow aluminium foil, plastic, paper or fabric contact with heating elements. Never leave the appliance unattended during use, especially when cooking with flammable substances (e.g. hot oil, fat, etc.).
- Do not store or never use harsh chemicals, sprays, flammable or non-food in or near the oven.
- This oven is designed specifically for heating or cooking food. The use of corrosive chemicals in heating or cleaning will damage the unit and may cause injury.
- Should any food inside the oven catch fire, keep the door closed. Switch the oven off and disconnect the power supply. Always exercise caution when opening the door.
- Move to the side, and open the door slowly to vent the hot air and/or steam. Make sure your face is away from the opening and make sure there are no children or pets near the oven.
- Only use utensils that are suitable for use in this type of oven.
- The oven should be cleaned regularly and any food deposits removed.
- Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the oven door glass. They can scratch the surface, which may result in shattering of the glass.
- A steam cleaner is not to be used.
- **Warning:** The appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching heating elements.
- Children less than 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised.
- The appliance must not be installed behind a decorative door in order to avoid overheating.





PRODUCT INSTALLATION

All installation must be carried out by a competent person or qualified electrician. Before connecting the mains supply ensure that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate.

Direct Connection

This appliance must be connected directly to the mains using an omnipolar circuit breaker with a minimum opening of 3 mm between contacts.

The installer must ensure that the correct electrical connection has been made and that it complies with the wiring diagram.

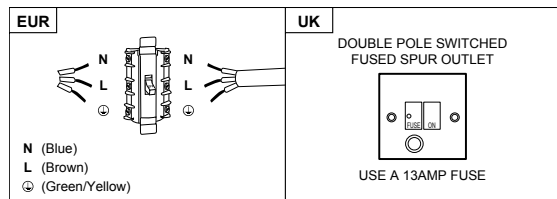
The cable must not be bent or compressed.

Regularly check the power cord for damage. If the supply cord becomes damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Warning: This is a Class I appliance and MUST be earthed.

This appliance is supplied with a 3 core mains cable coloured as follows:

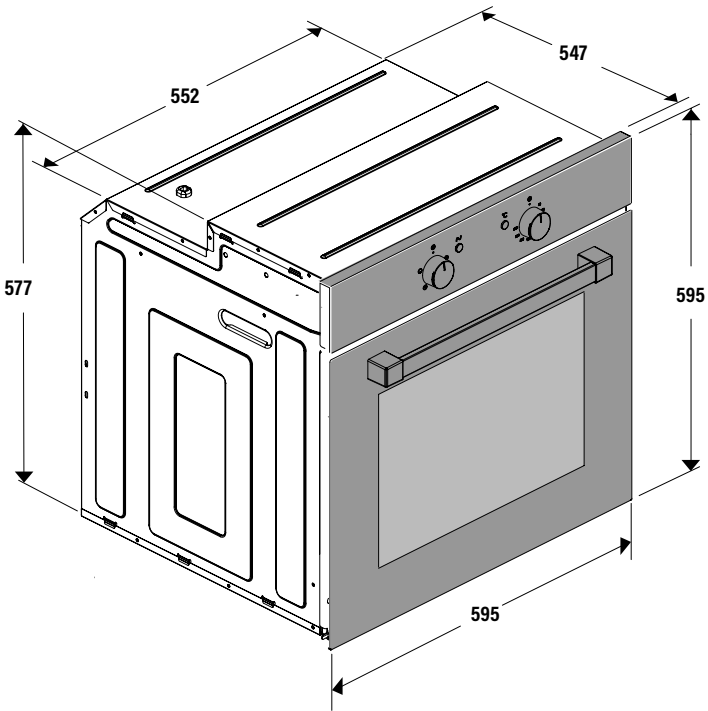
- Brown = L or Live
- Blue = N or Neutral
- Green and Yellow = E or Earth

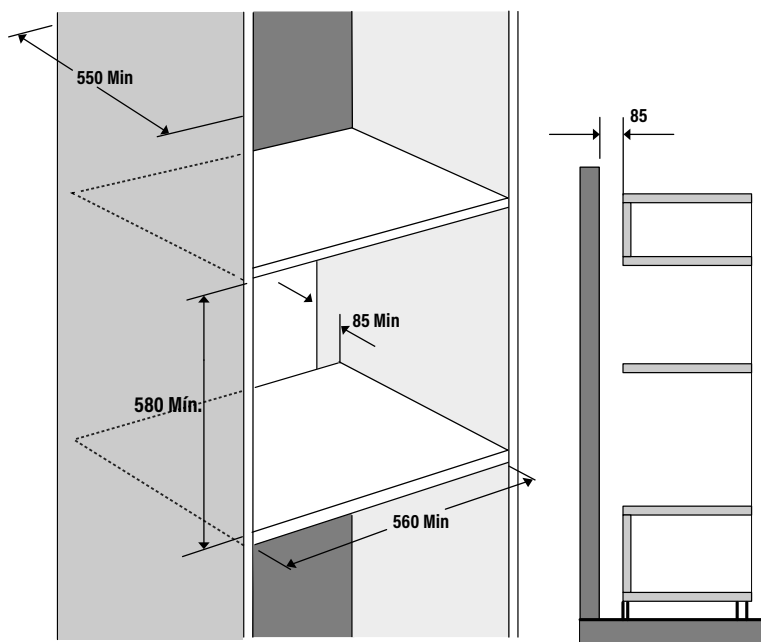
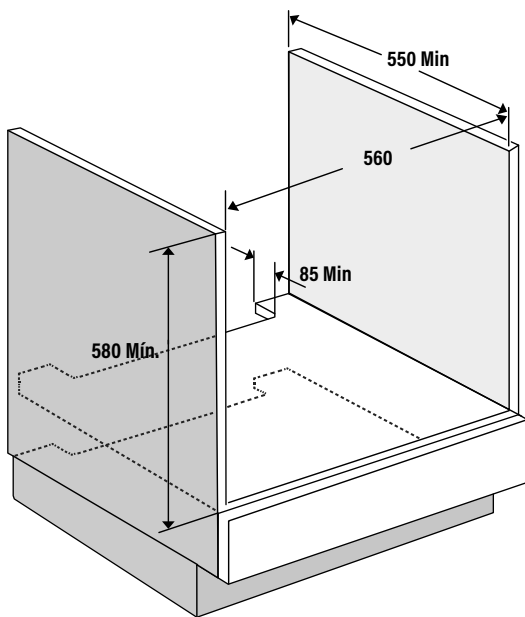


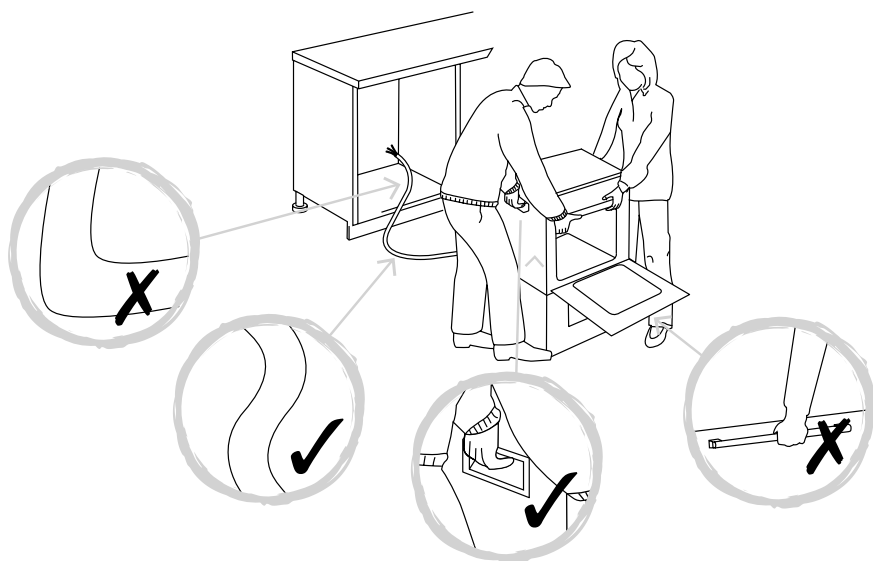
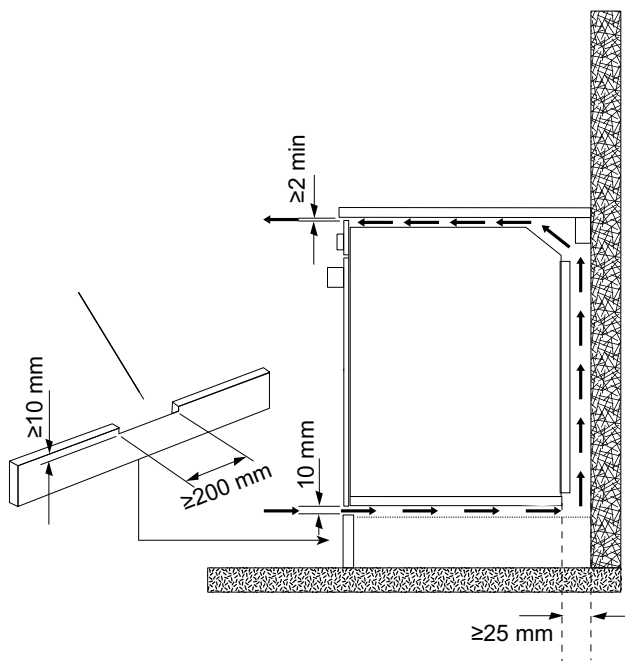
The fuse must be rated at 13 amps.

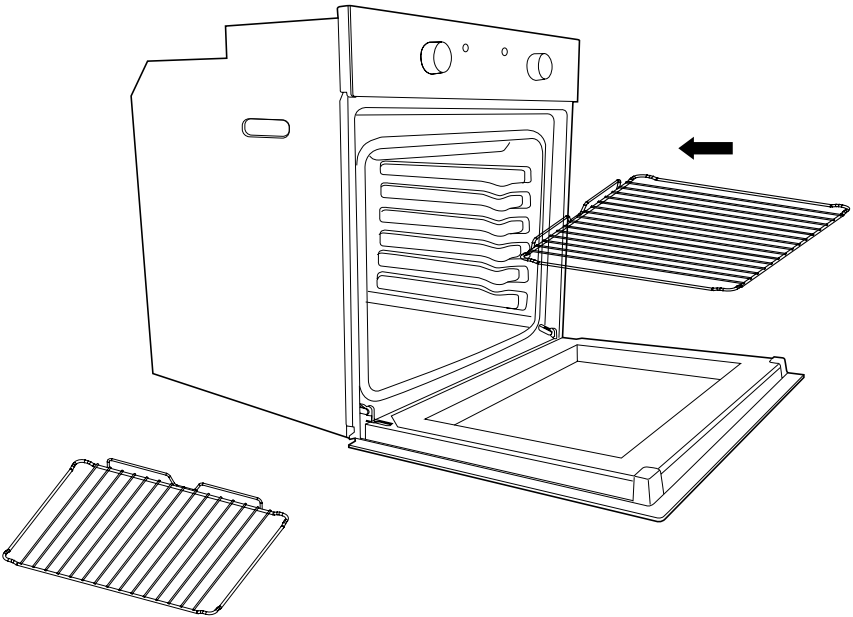
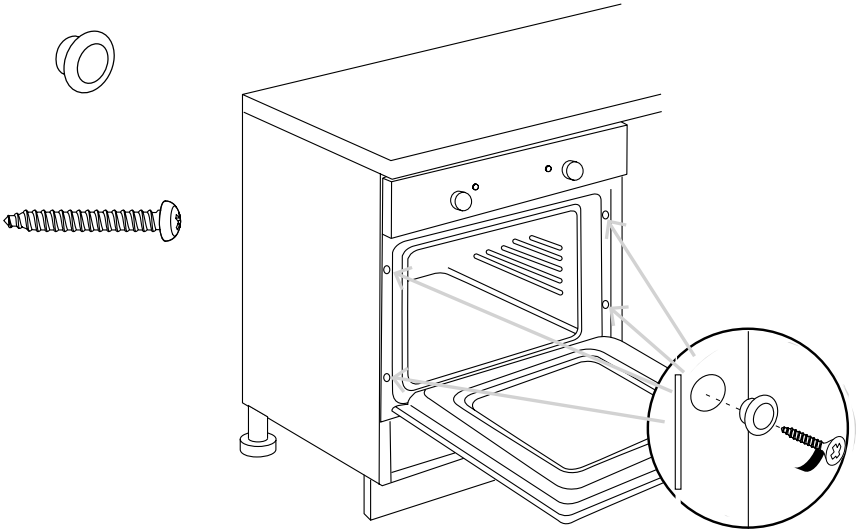
To avoid the risks that are always present when you use an electrical appliance it is important that this appliance is installed correctly and that you read the safety instructions carefully to avoid misuse and hazards. Please keep this instruction booklet for future reference and pass it on to any future owners. After unpacking the appliance please check that it is not damaged. If in doubt, do not use the appliance but contact Customer Services.

The manufacturer declines all liability for damage caused to persons and objects due to incorrect or improper installation of the appliance. Any permanent electrical installation must comply with the latest wiring regulations applicable to your country and for your own safety a qualified electrician or contractor should undertake the electrical installation.











BEFORE YOU START

Switch on the appliance at the switched fused connection unit. The appliance is ready for use.

WARNING: Read the instructions before using the appliance.

Check the package and make sure you have all of the parts listed. Decide on the appropriate location for your product. This product contains glass, please take care when fitting or handling to prevent personal injury or damage to the product.

If you sell the appliance, give it away, or leave it behind when you move house, make sure you also pass on this manual so that the new owner can become familiar with the appliance and its safety warnings.

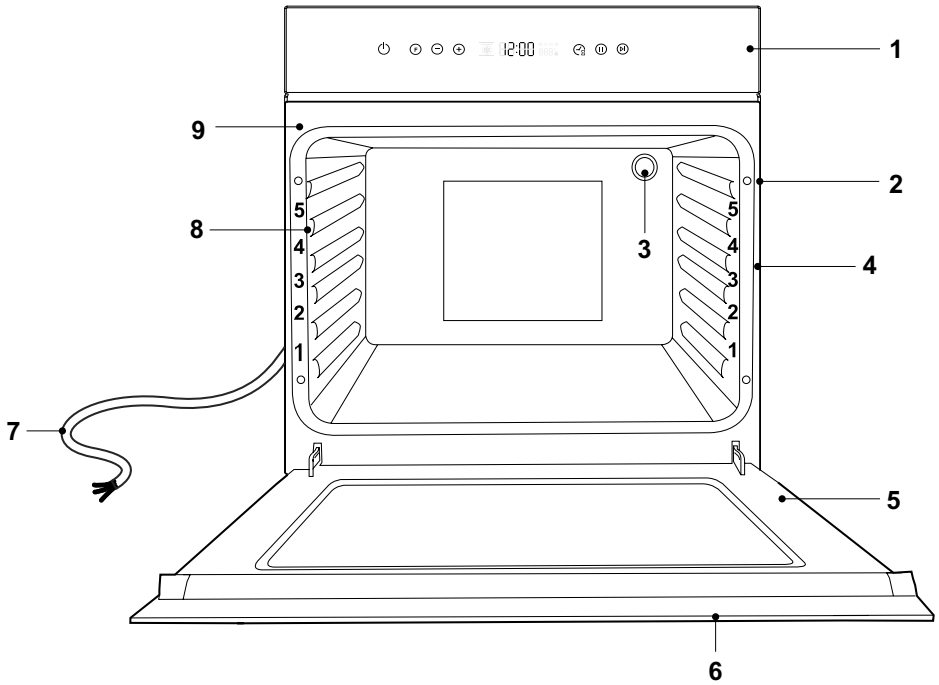
Note! Before using the oven for the first time we recommend that the oven is switched on and set to its highest temperature. Keep the oven door closed and leave the appliance on for 1.5 hours with nothing in it.

Ensure adequate ventilation during this process by opening doors and windows in the room. Any odours created during this operation are due to the evaporation of substances used to protect the appliance during storage prior to installation.

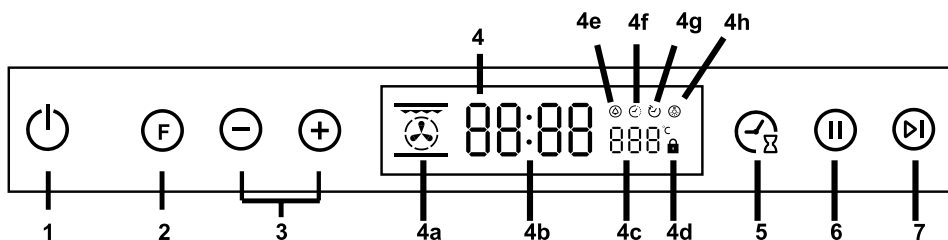
FUNCTION & SETTINGS

ICON	T° DEFAULT	FUNCTION	DESCRIPTION
		OVEN LIGHT	Automatic when selecting the cooking mode for all models. The oven light remains on when using the oven.
	160°C	CONVECTION MODE	Provides traditional cooking with heat from the upper and lower elements.
	160°C	LOWER ELEMENT MODE	For slow cooking and heating food.
	160°C	FAN-ASSISTED CIRCULAR ELEMENT MODE	Provides uniform heating with the fan and allows different dishes to be cooked at the same time on different levels.
	200°C	FAN-ASSISTED LOWER ELEMENT MODE	This provides heating by semi-convection with the lower element for delicate dishes.
	160°C	FAN-ASSISTED CONVECTION MODE	This provides convection heating of the upper and lower elements for uniform cooking.
	160°C	GRILL	For gratinating and browning food.
	190°C	MAXI-GRILL	As above, but the grill element provides a larger area for roasting.
	190°C	FAN-ASSISTED GRILL	This provides fast browning so that food remains juicy. For convection baking, this is the most energy-efficient function.
		THAWING MODE	The fan works without heat to reduce the thawing time for frozen food.
	200°C	PRE-HEATING	200°C = 5 MINUTES
	200°C	AQUASMART	1) 200°C = 5 Minutes 2) 20 Minutes TOP FAN

	Food	Programme and temperature		Time	Position	Preheat	Accessories
MEAT AND POULTRY	Beef 1,5 Kg	190° C	210° C	50 - 60 min	1	NO	
	Pork 1,5 Kg	150° C	180° C	85 - 95 min	2	NO	
	Lamb 1,5 Kg	200° C	220° C	40 - 50 min	2	NO	
	Turkey 4 Kg	170° C	190° C	115 - 125 min	1	NO	
	Chicken 1,25 Kg	210° C	230° C	50 - 60 min	1	NO	
VEGETABLES	Roasted red peppers 1,25 Kg	190° C	210° C	30 - 40 min	2	NO	
	Stuffed tomatoes 4 servings	200° C	220° C	15 - 19 min	2	NO	
FISH AND SEAFOOD	Baked Hake/Cod 1,5 Kg	210° C	230° C	7 - 9 min	2	YES	
	Roasted lobster 1 Kg	220° C	240° C	4 - 5 min	4	YES	
SUNDRY	Pizza	200° C	220° C	18 - 22 min	1	YES	
	Defrosting, all types of food	75° C			2	NO	
	Fermenting dough for bread/cakes	40° C 50° C	40° C 50° C	25 - 30 min	0	NO	
PERFORMANCE TESTING ACCORDING TO STANDARD IEC/EN60350	Butter cookies		175° C	22 min	3	YES	Deep Tray
	Fairy Cakes		185° C	23 min	2	YES	Deep Tray
			* 160° C	45 min	3 1	NO	Deep Tray/ standard
	Fat-free sponge cake		180° C	25 min	1	NO	Mould on grill
			* 180° C	40 min	3 1	NO	2 moulds on 1 grills and deep
	Apple tart		185° C	40 - 45 min	2	NO	Grill
			* 180° C	50 - 55 min	3 1	NO	2 moulds on 1 grills and deep
Surface browning		* 250° C	2 - 3 min	4	Pre-heat for 5 min	Cook 2-3 min. on grill	



- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. Control panel. 2. Fixing openings (4x). 3. Oven lamp. 4. Shelf level markings. 5. Door. | <ul style="list-style-type: none"> 6. Door handle. 7. Power cable. 8. Side rails. 9. Side handles for carrying the oven. |
|--|--|



	1	Power button		4a	Oven function display
	2	Function selection button		4b	Time zone
	3	Decreasing and increasing button		4c	Temperature zone
	4	Display zone		4d	Child lock symbol
	5	Timer setting button		4e	Alarm symbol
	6	Cancel		4f	Cooking duration time (countdown)
	7	Confirmation		4g	End time of cook
				4h	Lamp symbol

Setting the clock

When turning on the oven (and also after any possible power cut) the numbers 12.00 will appear in the panel and will flash.

To set the right minute-time. Press to set the right hour-time, press or to adjust. There is a 5-second lapse for acceptance during which no button must be touched. The rate of change will increase considerably a few seconds after the buttons have been depressed.

To change the clock time, during 3 seconds and 12:00 flashes and set the correct time with and .

WARNING! any power cut cancels the programmed functions, including the clock. When the power supply returns, the indicator will flash and can be reprogrammed

Cooking selection

Select a cooking function from among those available using the keys (3). Confirm your selection with the key (7). Each cooking function includes a preset temperature, which may be varied with the keys (3).

Press and hold the function selection button for 2 seconds, to change the direction to select the functions.

Warning alarm (Only in stand-by mode)

An independent audible signal that can be set to a maximum time of 23 hours and 59 minutes. To set the minute-time, press once. Press to set the hour-time. The alarm indicator will flash for 5 seconds, during which time we can select the required time by pressing and or press to start the countdown. The countdown will start immediately. At the end of the time, the indicator will flash and an intermittent sound signal will be triggered, which can be interrupted by pressing the button. If it is not stopped, it will do so automatically after 30 seconds. The warning alarm

does not control any of the oven functions.

Semi-automatic cooking

Cooking duration time \odot (Only when a function is selected and configured by \odot)

By pressing \odot once, set the cooking time using \oplus and \ominus . The cooking will start immediately and appear on the \odot indicator. At the end of the set time, the cooking will be interrupted and the intermittent sound signal will be heard. Cancel it as indicated above.

B. Setting the cooking end time \odot (Only when a function is selected not configured by \odot)

By pressing \odot during 2 seconds, set the chosen cooking end minute-time using \oplus and \ominus . Press again \odot to set hour-time. Pressing \odot to confirm. The cooking will start immediately. When the cooking time ends, the cooking will stop and the intermittent sound signal will be heard. Cancel it as indicated above.

The programming can also be cancelled at any time by pressing \odot . Pressing after this will prepare the oven for manual operation.

Automatic cooking. \odot + \odot

(Start and end of cooking)

- 1) Programme the cooking time by pressing \odot and selecting the required time with \oplus and \ominus .
- 2) Set the end of the cooking time by pressing \odot during 3 seconds and selecting the required time with \oplus and \ominus . After these operations, the \odot and \odot indicators will continue to be shown on the display, showing that the oven has been programmed.

Practical example:

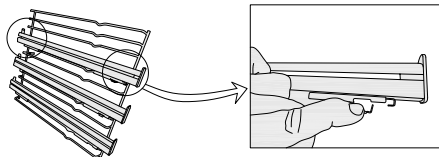
We want to cook for 45 minutes and for the cooking to end at 2 p.m.

- We select the function and temperature confirm by \odot .
- We press \odot and select 0.45 by using \oplus and \ominus . And press \odot to confirm.
- We press \odot during 3 seconds three times and select 14.00 with \oplus and \ominus . And press \odot to confirm.
- After these operations, the current time will reappear on the display and the \odot and \odot indicators will show that our programming has been understood and memorised.
- At 1.15 p.m. (2 p.m. less 45 minutes), the oven will start automatically.
- At 2 p.m. the cooking will stop automatically and the intermittent sound signal will be heard.
- We can switch it off by pressing any button.

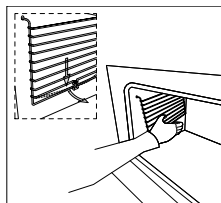
OVEN ACCESSORIES

The oven can be provided with lateral guides fitted to the oven wall. Insert the grid and oven sheet provided on the lateral guides. To remove the guides proceed as follows for the two types:

To remove the lateral telescopic guides:



To remove the lateral guides:





CLEANING

Before cleaning or performing maintenance, disconnect the oven from the power supply. To extend the life of your oven, it must be cleaned frequently, keeping in mind that:

- Do not use abrasive powders or corrosive substances which could ruin the surfaces.
 - The inside of the oven should preferably be cleaned immediately after use, when it is still warm, with hot water and soap. The soap should be rinsed away and the interior dried thoroughly. Avoid using abrasive detergents (for example cleaning powders, etc.) and abrasive sponges for dishes or acids (such as lime scale remover, etc.) as these could damage the enamel. If the grease spots and dirt are particularly tough to remove, use a special product for oven cleaning, following the instructions provided with the product.
 - If the oven is in use for an extended period of time, condensation may form. Once the oven has cooled, remove the condensation using a dry cloth.
 - There is a rubber seal surrounding the oven opening which creates a heat seal. Check the condition of this seal on a regular basis. If necessary, clean it and avoid using abrasive products or objects to do so. Should it become damaged, please contact the customer services helpline. We recommend you avoid using the oven until it has been repaired.
 - Never put aluminium foil at the bottom of the oven, as the build up of heat could compromise cooking and even damage the enamel.
 - Clean the glass door (5) using non-abrasive products or sponges and dry it with a soft cloth.
1. Open the door (5).
 2. Clean all oven accessories with warm water or washing up liquid and polish dry with a soft clean cloth.
 3. Clean the oven interior with a soft clean cloth.
 4. Wipe the front of the appliance with a damp cloth.
 5. Let the oven and all accessories dry well.

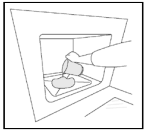
***WARNING:** Always switch off the electricity supply before carrying out maintenance work on the hood. In the event of a fault, contact customer services.*

OVEN CLEANING SYSTEM EQUIPPED WITH THE AQUASMART SYSTEM

1. Take out the internal components: tray, screen, side screens.



2. Pour 200 ml of soapy water on the bottom of the oven.



3. Select AQUA function and press

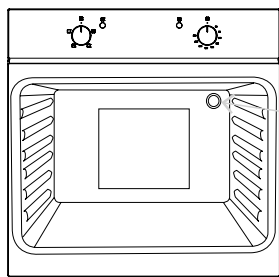


4. Double Grill + Fan 200°C will work for 20 minutes. The word AQUA and 20 minutes countdown clock will be shown alternative for every 3 seconds.
5. Top Fan will be working during 20 minutes. The word AQUA and 20 minutes countdown clock will be shown alternative for every 1 second
6. Once finished, "END" word will appear on the display for 30 seconds, and the oven will return to Stand-By mode.



REPLACING THE OVEN LIGHT BULB

- Remove all pans and grills from inside the oven to easily access the lamp cover (3).
- Unscrew the glass cover and remove the old lamp. Dispose of it safely and ecologically.
- Insert a new G9 halogen lamp into the lamp holder. Note: Please do not handle the lamp with bare skin to avoid reducing its life. Use a cloth or tissue.
- Replace the lamp cover.



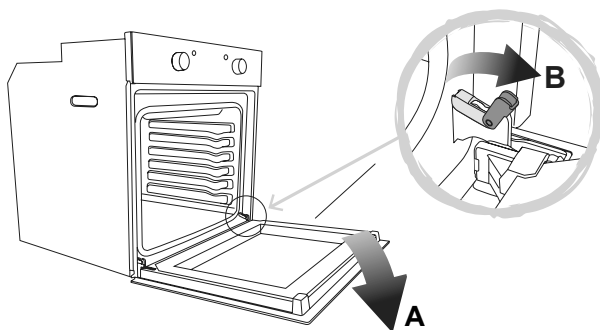
25 W, 300 °C, Tipo G9

WARNING! Ensure that the appliance is switched off and completely cool before replacing the lamp to avoid the possibility of electric shock or burns.

REMOVING THE DOOR FROM THE OVEN

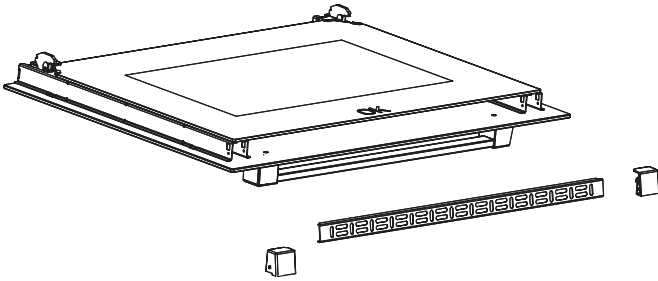
To simplify cleaning interior of the oven, the door (5) can be removed. Follow below steps to do so:

- Open the door (5) fully to position "A".
- Lift the two mobile links of the hinges to position "B".
- Close the door (5) to the half-way position.
- Lift the door (5) upwards and remove it by sliding the hinges outwards. Hold the door (5) by the sides close to the hinges when doing this.
- After cleaning, replace the door (5) in the reverse order.



REMOVING THE REAR GLASS FOR CLEANING

- To simplify cleaning, the rear glass panel can be removed.
- After loosening 2 screws fixing the side supports of the glass, remove the supports and then the glass panel.
Handle with care!
- After cleaning, replace the glass panel in the reverse order.
- Inner glass must be placed so that the “ok” is visible.





FAQS	SOLUTION
What should I do if the oven does not heat up?	Check to see if one of the following actions resolves the issue: The oven may not be switched on. Switch on the oven. (<i>Switch On/Off</i>). Check to see if the required settings have been applied. A household fuse may have blown or a circuit breaker may have tripped. Refuse the fuses or reset the circuit. If this happens repeatedly, call the Service Center.
What should I do if, even though the oven function and temperature have been set, the oven does not heat up?	There may be problems with the internal electrical components. Call the Service Centre
What should I do if I cannot change the set temperature?	Make sure to have used the temperature knob (<i>Control Elements</i>)
What should I do if the oven light does not illuminate?	The oven light is faulty. Replace the oven light bulb. (<i>Replacing the oven light bulb</i>)
The grill does not heat up properly?	The grill power is set too low. Turn the temperature control to a higher temperature.

ENERGY SAFE ADVICE

- Use the maximum available space in the oven cavity
- If you were using the oven, once the recipe is finished, take advantage of the heat inside the oven and cook another recipe.
- Take out the internal cooking accessories that you aren't using.
- During cooking process, try to not open the door very often, because of the loss temperature.
- Do not cook frozen products, defrost them before.



Diese Anweisungen dienen Ihrer eigenen Sicherheit. Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation und Verwendung dieses Geräts fortfahren.

WARNUNG: Alle Installationsarbeiten müssen von einer angemessen qualifizierten Person ausgeführt werden, die sich streng an die örtlichen Bauvorschriften und diese Anweisungen hält.

Um die Risiken zu vermeiden, die bei der Verwendung eines Elektrogerätes immer bestehen, ist es wichtig, dass dieser Ofen korrekt installiert ist und dass Sie die Sicherheitshinweise sorgfältig lesen, um unsachgemäßen Gebrauch und Gefahren zu vermeiden. Überprüfen Sie den Ofen nach dem Auspacken auf Beschädigungen. Verwenden Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an den Kundendienst oder Ihren Händler.

Überprüfen Sie das Paket, vergewissern Sie sich, dass alle Teile enthalten sind und entscheiden Sie sich für den geeigneten Installationsort. Wenn dieses Produkt Glas enthält, achten Sie beim Zusammenbau oder bei der Handhabung darauf, Verletzungen oder Schäden am Produkt zu vermeiden. Das Typenschild dieses Geräts enthält alle für die Bestellung von Ersatzteilen erforderlichen Identifikationsinformationen. Wenn Sie das Gerät verkaufen, verschenken oder bei einem Umzug installiert lassen, geben Sie dieses Handbuch unbedingt weiter, damit sich der neue Besitzer mit dem Gerät und den Sicherheitshinweisen vertraut machen kann.

SICHERHEIT

Alle Installationsarbeiten müssen von einer angemessen qualifizierten Person ausgeführt werden, die sich streng an die örtlichen Bauvorschriften und diese Anweisungen hält.

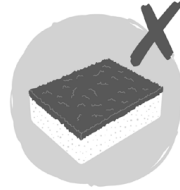
- **WARNUNG:** Stellen Sie sicher, dass das Gerät am Sicherungsschalter ausgeschaltet ist, bevor Sie die Lampe austauschen, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
- **WARNUNG:** Zugängliche Teile können während des Gebrauchs heiß werden. Halten Sie Kinder fern.
- **WARNUNG:** Wenn die Tür oder die Dichtungen beschädigt sind, kann es sein, dass der Ofen nicht mehr funktioniert, bis er repariert ist. Wenden Sie sich um Unterstützung an den Kundendienst.
- Achten Sie bei der Installation darauf, dass das Netzkabel nicht mit heißen Teilen des Geräts in Berührung kommt.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht unter oder im Gerät eingeklemmt wird, und vermeiden Sie Beschädigungen des Kabels.
- Installieren Sie das Gerät nicht im Freien, an einem feuchten Ort oder auf einer Oberfläche, die von austretendem Wasser betroffen sein kann, wie z.B. unter oder in der Nähe eines Waschbeckens. Falls das Gerät durch austretendes Wasser nass wird, lassen Sie es auf natürliche Weise trocknen. Verwenden Sie es nicht und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sorgfältig.
- Verwenden Sie keine brennbaren Sprays in der Nähe des Geräts.
- **WARNUNG:** Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung oder Vorwissen verwendet werden, wenn sie in der sicheren Anwendung des Geräts beaufsichtigt oder eingewiesen wurden und die Risiken verstehen, denen sie ausgesetzt sind. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Kindern ist es nicht gestattet, das Gerät unbeaufsichtigt zu reinigen oder zu warten. Bewahren Sie das Gerät und sein Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, Ihren Händler vor Ort oder anderes qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Schäden oder Verletzungen zu vermeiden.

- Das Gerät ist nicht für den Betrieb über eine Zeitschaltuhr oder ein externes Fernsteuerungssystem ausgelegt.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch und nur für die Zubereitung von Speisen bestimmt. Verwenden Sie dieses Gerät nicht als Wärmequelle.
- Der Hersteller lehnt jegliche Haftung für Personen- oder Sachschäden ab, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder fehlerhafte Installation dieses Geräts verursacht werden können.
- Verbrennungsgefahr! Bei Gebrauch wird das Gerät heiß. Es ist darauf zu achten, dass die Heizelemente im Inneren des Ofens nicht berührt werden.
- Stützen Sie sich nicht auf und legen Sie keine Gegenstände auf die Gerätetür. Das kann die Scharniere beschädigen.
- Der Ofen muss gemäß den Installationsanweisungen installiert und alle Abmessungen müssen eingehalten werden.
- Bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen, überprüfen Sie, ob die Versorgungsspannung und der Nennstrom mit der auf dem Etikett des Geräts angegebenen Stromversorgung übereinstimmen.
- Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Gerät. Wenn ein Schaden auftritt, trennen Sie das Gerät von der Steckdose und wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Stromschlaggefahr. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Im Falle einer Fehlfunktion dürfen Reparaturen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- Um eine Beschädigung des Kabels zu vermeiden, darf es nicht gequetscht, geknickt oder mit scharfen Kanten manipuliert werden. Halten Sie es von heißen Oberflächen und Flammen fern.
- Ordnen Sie das Netzkabel so an, dass es nicht herausgezogen oder zu einem Hindernis werden kann, über das man stolpert.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder wenn es auf einer nassen Oberfläche steht.
- Schalten Sie das Produkt immer aus, bevor Sie es von der Stromversorgung trennen.
- Trennen Sie den Ofen von der Stromversorgung, wenn er nicht in Gebrauch ist, und vor der Reinigung.
- **WARNUNG:** Dieses Gerät wird mit einem dreipoligen Netzkabel geliefert und muss über eine allpolige oder bipolare Steckdose mit einem Mindestabstand von 3 mm zwischen den Kontakten jedes Steckers direkt an das Netz angeschlossen werden.
- Die Sicherung sollte an einem leicht zugänglichen Ort installiert werden, damit das Gerät im Notfall sofort abgeschaltet werden kann.
- Die feste Verkabelung muss vor heißen Oberflächen geschützt sein.
- Hängen Sie keine Gegenstände an den Türgriff des Ofens.
- **VORSICHT:** Decken Sie den Boden des Ofens nicht mit Aluminiumfolie oder anderen Gegenständen ab. Es besteht Brand- und Beschädigungsgefahr für die Emailbeschichtung des Ofens.
- Bringen Sie Aluminiumfolie, Plastik, Papier oder Stoff nicht in Kontakt mit den Heizelementen.
- Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist, insbesondere nicht beim Kochen mit brennbaren Stoffen (z.B. heißes Öl, Fett usw.).
- Lagern Sie keine Lebensmittel, Chemikalien, Sprays, brennbaren Stoffe oder Lebensmittel im oder in der Nähe des Ofens und verwenden Sie keine Scheuermittel, brennbaren Stoffe oder Sprays. Dieser Ofen wurde speziell zum Erhitzen oder Kochen von Lebensmitteln entwickelt. Das Erhitzen korrosiver Chemikalien oder das Reinigen des Geräts mit solchen Chemikalien kann den Ofen beschädigen und Verletzungen verursachen.
- Wenn eines der Lebensmittel im Ofen Feuer fängt, lassen Sie die Tür geschlossen. Schalten Sie den Ofen aus und trennen Sie ihn von der Stromversorgung. Gehen Sie beim Öffnen der Tür

vorsichtig vor.

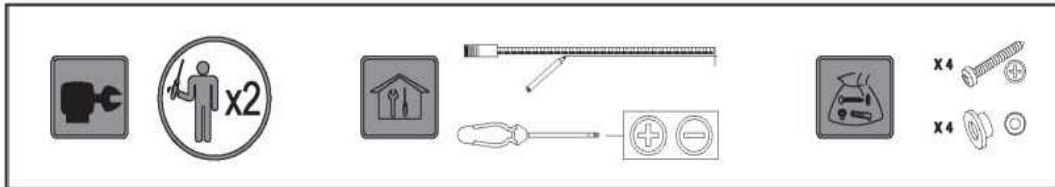
- Treten Sie zur Seite und öffnen Sie langsam die Tür, um die heiße Luft oder den Dampf entweichen zu lassen. Halten Sie Ihr Gesicht von der Tür fern und achten Sie darauf, dass sich keine Kinder oder Haustiere in der Nähe des Ofens befinden.
- Verwenden Sie nur Utensilien, die für diesen Ofentyp geeignet sind.
- Der Ofen sollte in regelmäßigen Abständen gereinigt werden und Speisereste sind zu entfernen.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Metallspachtel, um das Türglas zu reinigen. Sie können die Oberfläche zerkratzen oder das Glas zerbrechen.
- Verwenden Sie keinen Dampfreiniger.
- **WARNUNG:** Das Gerät und zugängliche Teile werden während des Gebrauchs heiß. Es ist darauf zu achten, dass die Heizelemente nicht berührt werden.
- Lassen Sie das Produkt nicht in Reichweite von Kindern unter 8 Jahren, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- Installieren Sie das Gerät nicht hinter einer dekorativen Tür, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Der Hersteller erklärt, dass dieses Gerät die grundlegenden Anforderungen für elektrische Betriebsmittel der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU und die Anforderungen für elektromagnetische Verträglichkeit der Richtlinie 2014/30/EU erfüllt.

INSTALLATION





.....DAS GERÄT



Die gesamte Installation muss von einer kompetenten Person oder einem qualifizierten Elektriker vorgenommen werden. Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss an die Stromversorgung, dass die Netzspannung mit der auf dem Leistungsschild angegebenen Spannung übereinstimmt.

Direkter Anschluss

Das Gerät muss über einen allpoligen Schutzschalter mit einem Mindestabstand von drei Millimetern zwischen den Kontakten direkt an die Stromversorgung angeschlossen werden.

Der Installateur muss sicherstellen, dass der elektrische Anschluss korrekt ist und mit dem Schaltplan übereinstimmt.

Das Kabel darf nicht geknickt oder gepresst werden.

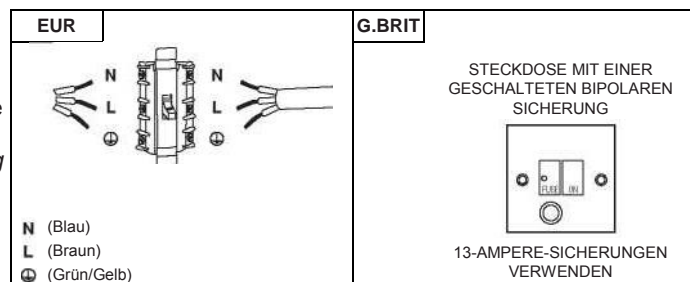
Überprüfen Sie den Stecker und das Netzkabel regelmäßig auf Beschädigungen. Ist das Netzkabel beschädigt, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

WARNUNG: Dies ist ein Gerät der Klasse I und MUSS geerdet werden.

Dieses Gerät wird mit einem dreiadrigen Stromkabel in folgenden Farben geliefert:

- Braun = L oder positiv
- Blau = N oder negativ
- Grün und Gelb = E oder Erde

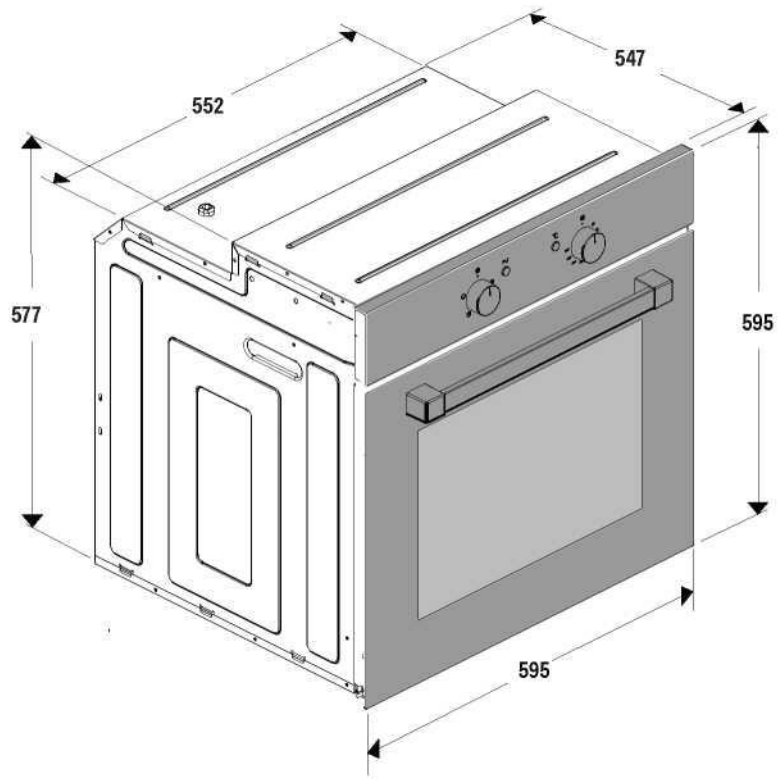
Es ist eine 13-Ampere-Sicherung zu verwenden.

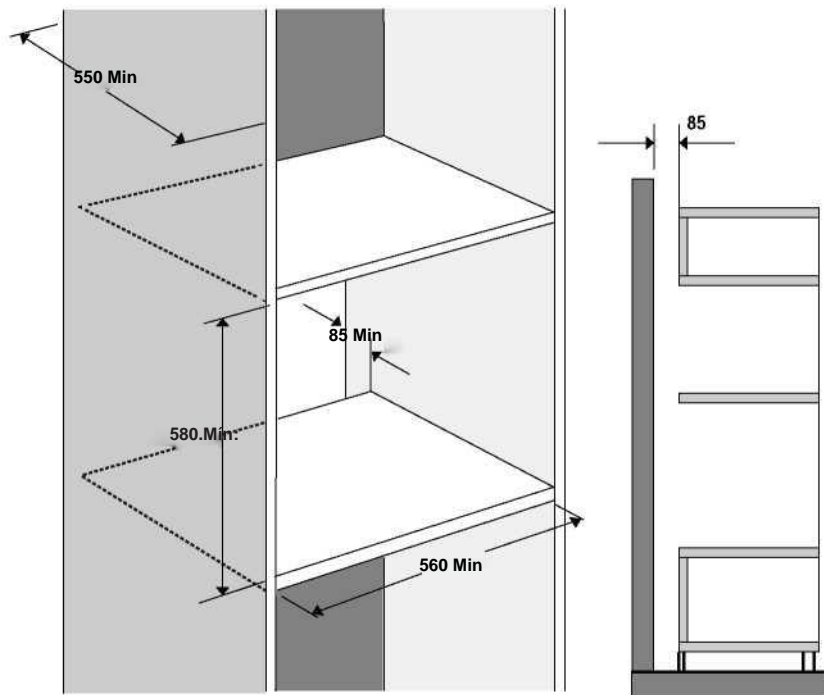
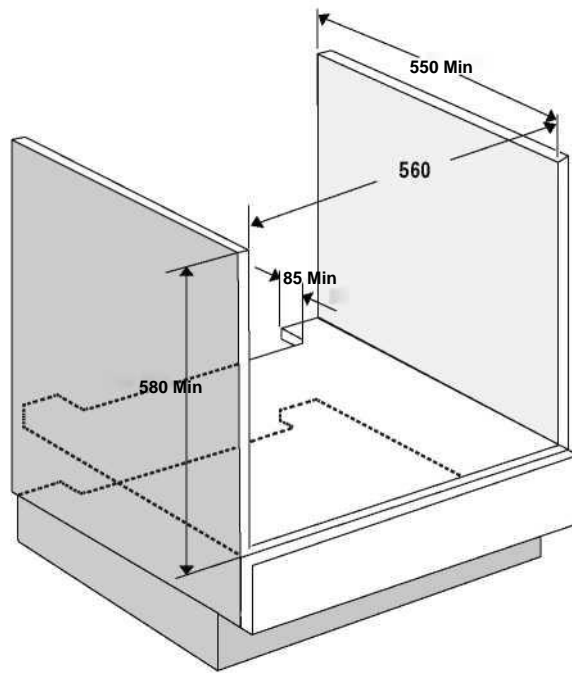


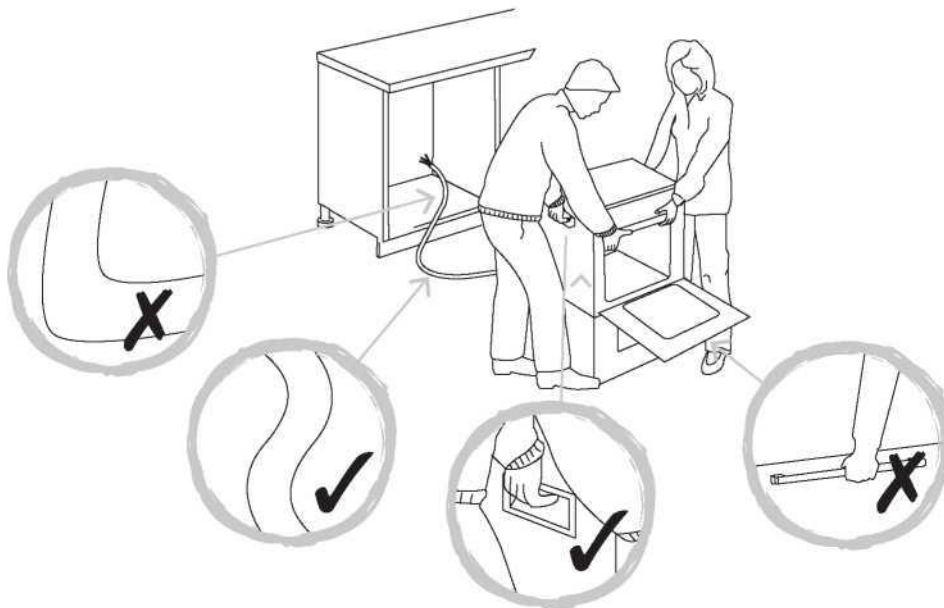
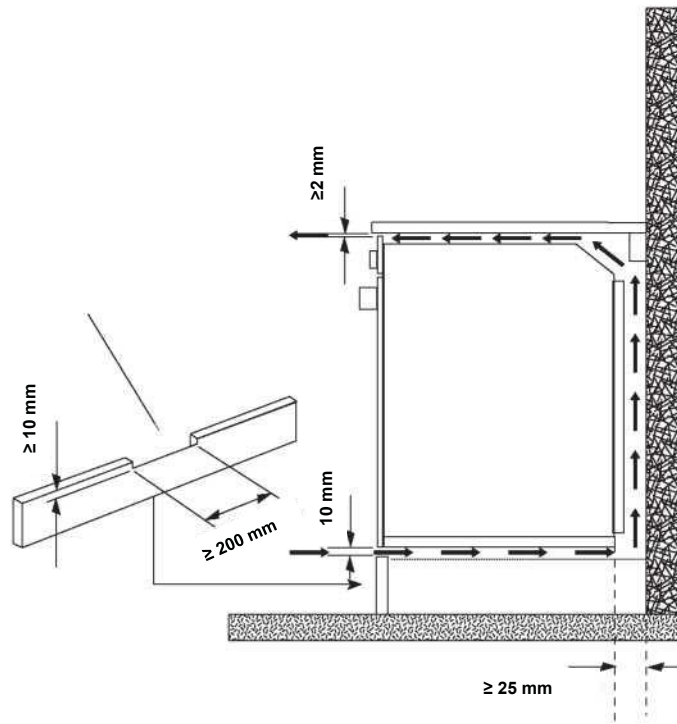
Um die Risiken zu vermeiden, die bei der Verwendung eines elektrischen Geräts immer bestehen, ist es wichtig, dass dieses Gerät korrekt installiert wird und dass Sie die Sicherheitshinweise sorgfältig lesen, um unsachgemäßen Gebrauch und Risiken zu vermeiden. Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und geben Sie es gegebenenfalls an nachfolgende Eigentümer weiter. Verwenden Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an den Kundendienst.

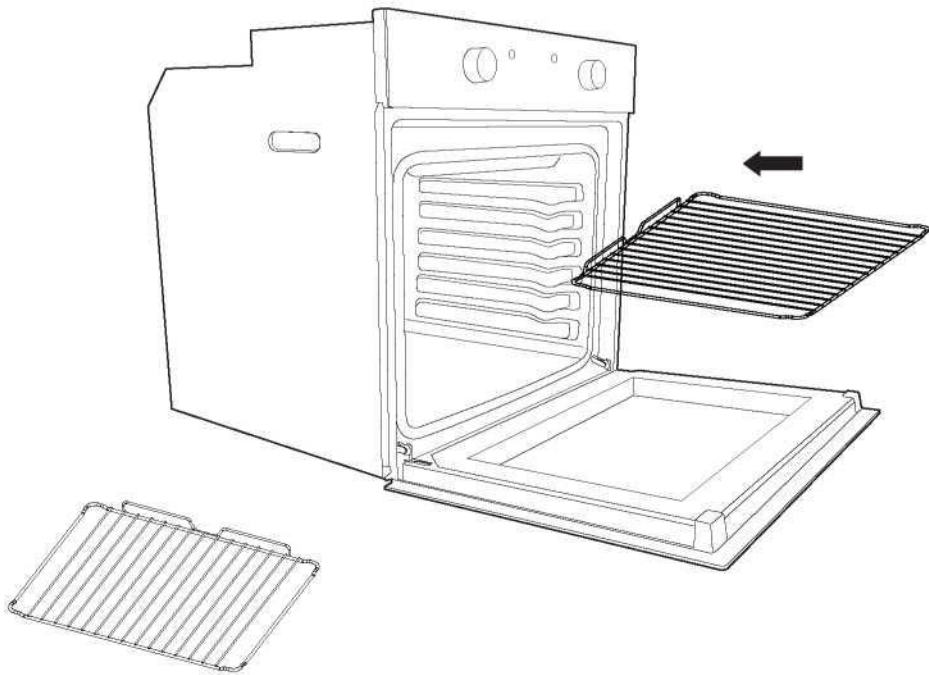
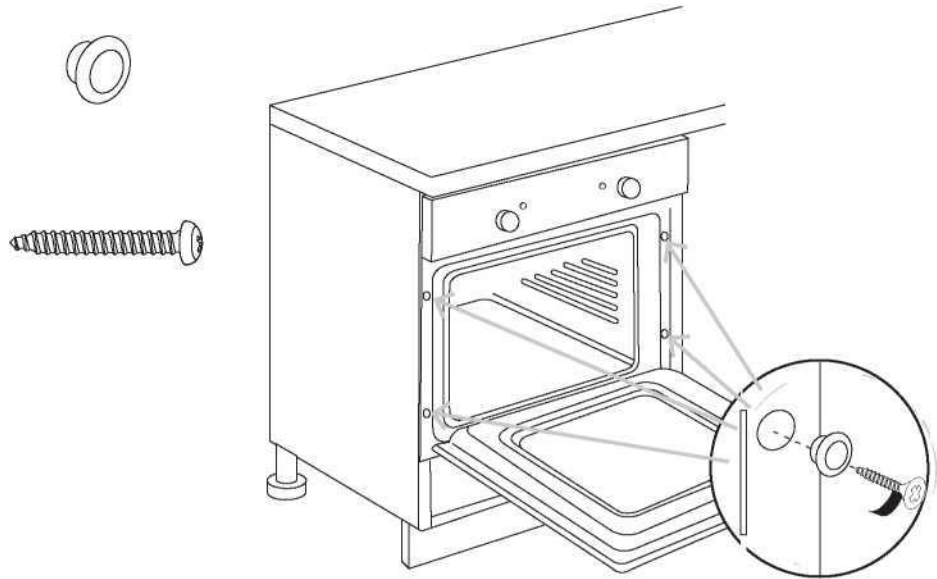
Der Hersteller lehnt jede Haftung für Personen- oder Sachschäden ab, die durch eine unsachgemäße oder fehlerhafte Installation des Geräts verursacht werden können.

Feste Elektroinstallationen müssen den neuesten Installationsvorschriften Ihres Landes entsprechen und sollten zu Ihrer eigenen Sicherheit von qualifizierten Elektrikern oder Auftragnehmern ausgeführt werden.











GEBRAUCH..

Schalten Sie das Gerät mit dem Schutzschalter mit Sicherung ein. Das Gerät ist einsatzbereit.

WARNUNG: Lesen Sie die Anweisungen, ehe Sie das Gerät verwenden.

Überprüfen Sie das Paket und vergewissern Sie sich, dass alle aufgelisteten Teile vorhanden sind. Wählen Sie den richtigen Standort für das Produkt. Dieses Produkt enthält Glas; seien Sie bei der Montage oder Handhabung vorsichtig, um Verletzungen oder Schäden am Produkt zu vermeiden.

Wenn Sie das Gerät verkaufen, verschenken oder bei einem Umzug installiert lassen, geben Sie unbedingt auch dieses Handbuch weiter, damit sich der neue Besitzer mit dem Gerät und den Sicherheitshinweisen vertraut machen kann.



































































Hinweis: Bevor Sie den Ofen zum ersten Mal benutzen, empfehlen wir, ihn einzuschalten und auf die maximale Temperatur einzustellen. Halten Sie die Ofentür geschlossen und lassen Sie das Gerät 1,5 Stunden lang eingeschaltet, ohne dass sich etwas darin befindet.

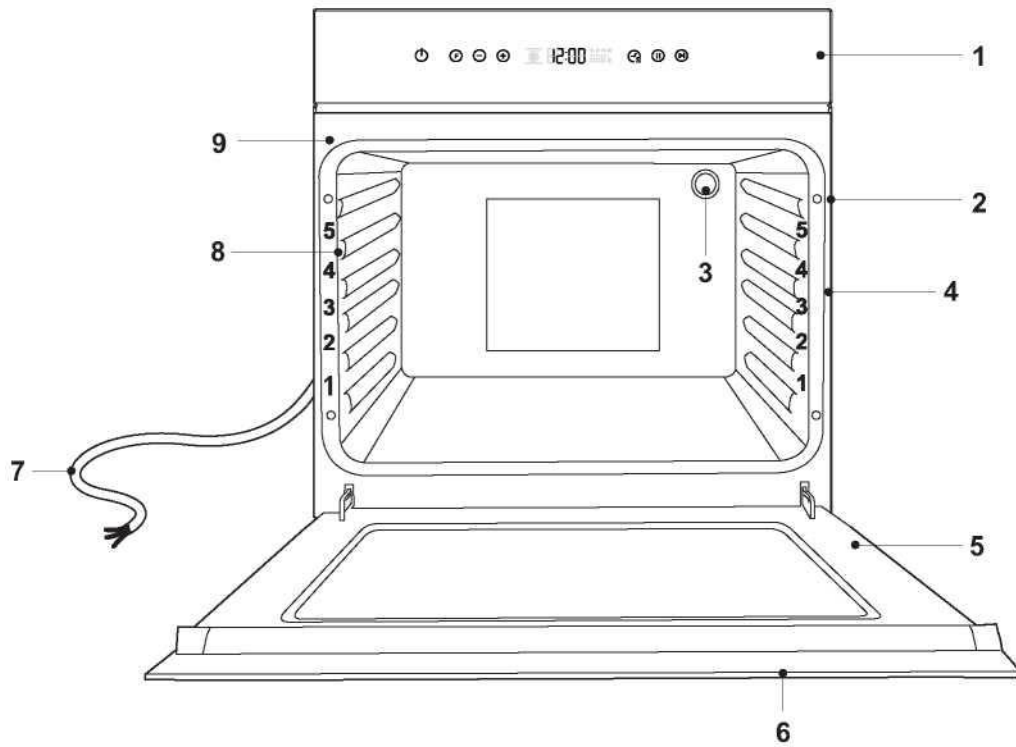
Sorgen Sie während dieses Prozesses für ausreichende Belüftung, indem Sie die Türen und Fenster des Raumes öffnen. Wenn Sie während dieses Vorgangs Gerüche wahrnehmen, ist dies auf die Verdunstung der Substanzen zurückzuführen, die zum Schutz des Geräts während der Lagerung vor der Installation verwendet wurden.

FUN

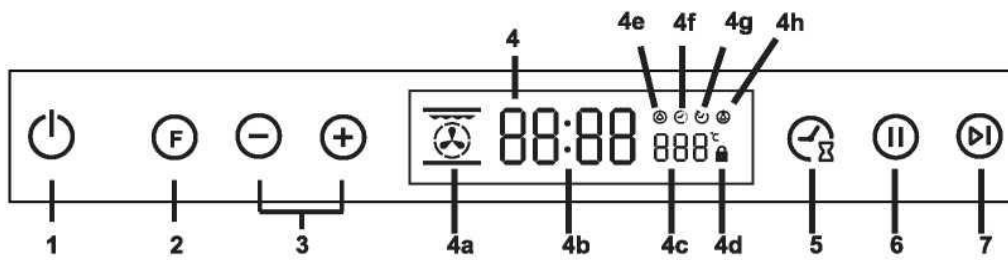
SYMBOL	FUNKTION	BESCHREIBUNG
	OFENBELEUCHTUNG	Automatisch bei allen Modellen, wenn der Kochmodus ausgewählt ist. Das Ofenlicht bleibt eingeschaltet, solange der Ofen in Betrieb ist.
	KONVEKTIONS-MODUS	Bietet traditionelles Braten mit Wärme aus den oberen und unteren Elementen.
	OBERRHITZE-MODUS	Für die schonende Zubereitung, zum Anbraten oder Warmhalten fertiger Gerichte.
	UNTERHITZE-MODUS	Wird für die langsame Zubereitung und zum Erhitzen von Mahlzeiten verwendet.
	UMLUFT-MODUS MIT GEBLÄSEUNTERSTÜTZUNG	Sorgt für eine gleichmäßige Erwärmung mit dem Gebläse und ermöglicht das gleichzeitige Zubereiten mehrerer Gerichte auf verschiedenen Ebenen.
	UNTERHITZE-MODUS MIT GEBLÄSEUNTERSTÜTZUNG	Erhitzt die Speisen durch Halbkonvektion mit Unterhitze, geeignet für empfindliche Gerichte.
	KONVEKTIONS-MODUS MIT GEBLÄSEUNTERSTÜTZUNG	Für das Erhitzen durch Konvektion mit Ober- und Unterhitze für gleichmäßiges Garen.
	GRILL-MODUS	Zum Grillen und Anbräunen von Gerichte.
	MAXI-GRILL	Gleiches Verfahren wie oben, aber mit dem Grillelement erhalten Sie eine größere Grillfläche.
	GRILL-MODUS MIT GEBLÄSEUNTERSTÜTZUNG	Sorgt für ein schnelles Anbräunen und hält so die Gerichte saftig. Bei der Zubereitung mit Gebläse ist dies die energieeffizienteste Funktion.
	AUFTAU-MODUS	Das Gebläse arbeitet ohne Wärme, um die Zeit zum Auftauen von Tiefkühlkost zu verkürzen.
	200°C VORWÄRMUNG	200°C 5 MINUTEN
	200°C AQUASMART	1) 200°C 5 Minuten 2) 20 Minuten OBERHITZE + GEBLÄSE

RICHTWERTTABELLE

	Lebensmittel	Programm und Temperatur		Zeit	Position	Vorwärmen	Zubehör
		 190° C	 210° C				
Fleisch und Geflügel	Kalbfleisch, 1,5 kg			50–60 min	 1	nein	
	Schweinefleisch, 1,5 kg			85–95 min	 2	nein	
	Lammfleisch, 1,5 kg			40–50 min	 2	nein	 
	Truthahn, 4 kg			115–125 min	 1	nein	
	Hähnchen, 1,25 kg			50–60 min	 1	nein	
Gemüse	Gebratene rote Paprika, 1,25 kg			30–40 min	 2	nein	 
	Gefüllte Tomaten, 4 Stck.			15–19 min	 2	nein	
Fisch und Meeresfrüchtungen	Seehecht/Gebratener Kabeljau, 1,5 kg			7–9 min	 2	ja	
	Im Ofen gebratene Garnele, 1 kg			4–5 min	 4	ja	
Verschiedenes	Pizza			18–22 min	 1	ja	
	Auftauen aller Arten von Lebensmitteln				 2	nein	
	Gärung Brotteig/Gebäck			25–30 min	 0	nein	
PRÜFUNG GEBRAUCHSEIGENSCHAFTEN NACH IEC/EN60350	8.4.1 Butterkekse			175° C 22 min	 3	ja	Tiefes Blech
	8.4.2 Muffins			185° C 23 min	 2	ja	Tiefes Blech
				* 160° C 45 min	 3 1	nein	Tiefes Blech/Standardblech
	8.5.1 Fettfreier Biskuitkuchen			180° C 25 min	 1	nein	Backform auf Grill
				* 180° C 40 min	 3 1	nein	2 Backformen auf 1 Grill und Blech
	8.5.2 Apfelkuchen			185° C 40–45 min	 2	nein	Grill
				* 180° C 50–55 min	 3 1	nein	2 Backformen auf 1 Grill und Blech
9.1 Gratin-Oberfläche			250° C 2–3 min	 4	5 Minuten vorgewärmt	2–3 Minuten auf dem Grill backen	



- | | |
|-------------------------------|--|
| 1. Bedienfeld. | 6. Türgriff. |
| 2. Befestigungslöcher (4x). | 7. Stromkabel. |
| 3. Ofenlampe. | 8. Backblechschienen. |
| 4. Nivellierungsmarkierungen. | 9. Seitengriffe zum Transport des Ofens. |
| 5. Tür. | |



	1	Ein/Aus-Schalter		4a	Anzeige der Ofenfunktion
	2	Schaltfläche zur Funktionsauswahl		4b	Zeitzone
	3	Taste zum Verkleinern und Vergrößern		4c	Temperaturzone
	4	Anzeige-Zone		4d	Symbol für Kindersicherung
	5	Timer-Einstelltaste		4e	Alarm-Symbol
	6	Abbrechen		4f	Dauer der Kochzeit (Countdown)
	7	Bestätigung		4g	Endzeit des Kochens
				4h	Lampensymbol

steuert keine der Ofenfunktionen.

Einstellungen der Uhr

Wenn der Ofen eingeschaltet wird (auch nach einem Stromausfall), blinken die Ziffern 12.00 auf dem Display.

Zur Eingabe der korrekten Zeit. Drücken Sie auf , um die korrekte Zeit einzugeben, oder drücken Sie auf oder , um sie einzustellen. Es gibt ein Intervall von 5 Sekunden zur Bestätigung, solange keine Taste gedrückt wird.

zur Abnahme, während der keine Taste berührt werden darf. Die Änderungsgeschwindigkeit erhöht sich nach einigen Sekunden, wenn Sie den Knopf gedrückt halten.

Um die Zeit zu ändern, drücken Sie 3 Sekunden lang, wenn 12:00 blinkt geben Sie die korrekte Zeit ein, indem Sie oder drücken

ACHTUNG! Bei jedem Stromausfall werden die programmierten Funktionen einschließlich der Uhr annulliert. Wenn die Stromversorgung wiederhergestellt ist, blinkt die Anzeige und der Ofen kann neu programmiert werden.

Auswahl der Funktion

Wählen Sie mit den Knöpfen (3) eine der verfügbaren Kochfunktionen aus.

Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste (7).

Jede Kochfunktion enthält eine voreingestellte Temperatur, die durch Drücken der Tasten variiert werden kann

Halten Sie die Funktionsauswahl 2 Sekunden lang gedrückt, um die Richtung der Funktionsauswahl umzukehren.

Alarmsignalgeber (nur im Bereitschaftsmodus)

Ein akustischer Hinweiston kann bis zu einem Maximum von 23 Stunden und 59 Minuten vorprogrammiert werden. Um die Minutenzeiten zu programmieren, drücken Sie .

Drücken Sie , um die Uhrzeit einzustellen. Der Alarmanzeiger blinkt 5 Sekunden lang. Während dieser Zeit können wir die gewählte Zeit mit den Tasten und einstellen oder durch Drücken von , um den Countdown zu starten. Der Countdown beginnt sofort. Am Ende der Zeit blinkt die Alarmanzeige und der Hinweiston ertönt. Er kann durch Drücken der Taste unterbrochen werden. Wenn er nicht unterbrochen wird, stoppt der Alarm automatisch nach 30 Sekunden. Das Alarmsignal steuert oder stoppt keine Funktion des Ofens.

Halbautomatisches Kochen

Zeitdauer des Kochens (nur wenn Funktion ausgewählt und mit bestätigt ist)

Drücken Sie die Taste , um die mit den Tasten und gewählte Garzeit einzustellen. Der Garvorgang beginnt sofort und die Anzeige erscheint. Nach Ablauf der programmierten Zeit wird der Ofen abgeschaltet und es ertönt der intermittierende Hinweisston. Zum Abschalten wie oben angegeben vorgehen.

Stellen Sie die Endzeit des Garvorgangs ein (nur wenn eine Funktion ausgewählt und NICHT bestätigt ist)

Durch 2 Sekunden langes Drücken von können Sie mit und die gewünschte Endzeit einstellen.

Drücken Sie zur Bestätigung. Damit beginnt der Garvorgang. Am eingestellten Ende des Garvorgangs wird der Garvorgang unterbrochen und das intermittierende akustische Signal ertönt. Zum Abschalten wie oben angegeben vorgehen.

Die Programmierung kann jederzeit durch Drücken von abgebrochen werden. Der Ofen befindet sich dann im manuellen Betriebsmodus.

Automatisches Garen. (Beginn und Ende des Garens)

- 1) Programmieren Sie die Garzeit, indem Sie die Taste einmal drücken und die gewünschte Zeit mit und einstellen.
- 2) Stellen Sie das Ende der Garzeit ein, indem Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt und die gewünschte Zeit mit und auswählen. Nach diesem Vorgang erscheinen weiterhin die Anzeigen und auf dem Display und zeigen an, dass der Ofen programmiert ist.

Praktisches Beispiel:

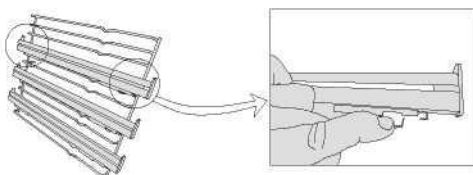
Wir wollen 45 Minuten lang garen und um 14 Uhr fertig sein.

- Wählen Sie Funktion und Temperatur und bestätigen Sie mit .
- Drücken Sie und wählen Sie 0:45 mit und aus. Wir drücken zur Bestätigung.
- .
- Drücken Sie **3 Sekunden lang** und wählen Sie **14:00** mit und . Wir klicken auf zum bestätigen.
- **Nach diesen Schritten erscheint wieder die aktuelle Zeit auf dem Display und die Symbole und zeigen an, dass der Ofen programmiert ist.**
- Um 13.15 Uhr (14.00 h minus 45 Minuten) wird der Ofen automatisch in Betrieb gesetzt.
- Um 14.00 Uhr stoppt der Ofen automatisch mit einem intermittierenden akustischen Signal.
- Dieses schalten wir durch Drücken einer beliebigen Taste ab.

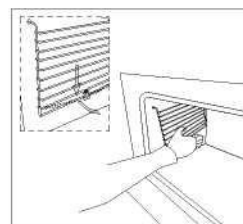
OFENZUBEHÖR

Der Ofen kann innen mit seitlichen Führungen an der Ofenwand versehen werden. Setzen Sie den Rost und das Ofenblech in diese seitlichen Führungen ein. Um die Führungsschienen zu entfernen, gehen Sie bei beiden Typen wie folgt vor:

Zum Entfernen der seitlichen Teleskopschienen:



Zum Entfernen der seitlichen Schienen:





PFLEGE UND WARTUNG

REINIGUNG

Bevor Sie den Ofen reinigen oder warten, trennen Sie ihn von der Stromversorgung. Um die Lebensdauer des Ofens zu verlängern, muss er häufig gereinigt werden, wobei Folgendes zu beachten ist:

- Verwenden Sie kein Scheuerpulver oder korrosive Substanzen, die die Oberflächen beschädigen könnten.
- Vorzugsweise sollte das Innere des Ofens unmittelbar nach dem Gebrauch, wenn er noch warm ist, mit heißem, seifigem Wasser gereinigt werden. Die Seife muss ausgespült und das Innere vollständig getrocknet werden. Vermeiden Sie die Verwendung von scheuernden Reinigungsmitteln (z.B. Reinigungspulver usw.) und scheuernden Geschirrspülmitteln oder Säuren (z.B. Kalkschutzmittel usw.), da diese die Emailbeschichtung beschädigen können. Wenn Fett- und Schmutzflecken besonders schwer zu entfernen sind, verwenden Sie ein spezielles Ofenreinigungsprodukt und befolgen Sie dabei die mit dem Produkt gelieferten Anweisungen.
- Wird der Ofen über einen längeren Zeitraum benutzt, kann sich Kondenswasser bilden. Wenn der Ofen abgekühlt ist, entfernen Sie das Kondenswasser mit einem trockenen Tuch.
- Um die Ofenöffnung herum befindet sich eine Gummidichtung, welche die Wärme im Ofen hält. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand dieser Dichtung. Wenn nötig, reinigen Sie diese, wobei die Verwendung von Scheuermitteln oder kratzenden Gegenständen zu unterlassen ist. Wenn die Dichtung beschädigt ist, wenden Sie sich an den Kundendienst. Wir raten Ihnen, den Ofen nicht zu benutzen, bis er repariert ist.
- Legen Sie niemals Aluminiumfolie auf den Boden des Ofens, da ein Hitzestau die Funktionsfähigkeit beeinträchtigen und sogar die Emailbeschichtung beschädigen kann.
- Reinigen Sie die Glastür (5) mit nicht scheuernden Produkten oder Schwämmen und trocknen Sie sie mit einem weichen Tuch.

1. Öffnen Sie die Tür (5).

2. Reinigen Sie das gesamte Ofenzubehör mit warmem Wasser oder Geschirrspülmittel und trocknen Sie es mit einem sauberen Tuch.

3. Reinigen Sie das Innere des Ofens mit einem sauberen und weichen Tuch.

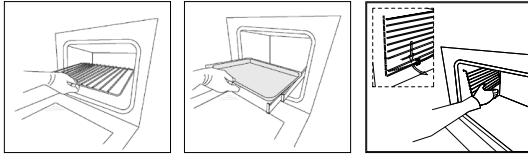
4. Reinigen Sie die Vorderseite des Geräts mit einem feuchten Tuch.

5. Lassen Sie den Ofen und alle Zubehörteile gründlich trocknen.

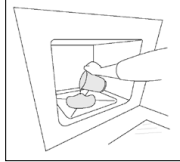
WARNUNG: Vor Wartungsarbeiten stets die Stromzufuhr unterbrechen. Wenden Sie sich im Falle einer Störung an den Kundendienst.

Vorgehen bei der Reinigung von Öfen, die mit dem AQUASMART-SYSTEM ausgestattet sind

- 1 Entfernen Sie die inneren Komponenten wie Blech, Rost und Seitengitter.



- 2 Gießen Sie 200 ml Seifenwasser auf den Boden des Ofens



- 3 Wählen und drücken Sie die Funktion AQUA



- 4 Doppelter Grill + Gebläse 200°C läuft 20 Minuten lang. Das Wort AQUA und der 20-Minuten-Countdown erscheinen abwechselnd alle 3 Sekunden auf dem Display.
- 5 Das obere Gebläse läuft 20 Minuten lang. Das Wort AQUA und der 20-Minuten-Countdown erscheinen abwechselnd im Sekundentakt auf dem Display.
- 6 Sobald der Vorgang abgeschlossen ist, erscheint 30 Sekunden lang das Wort „END“ auf dem Display und der Ofen kehrt in den Bereitschaftsmodus zurück

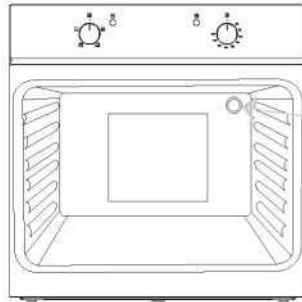


Austausch der Ofenlampe

- Entfernen Sie alle Bleche und Roste aus dem Ofeninneren, damit die Lampenabdeckung (3) gut zugänglich ist.
- Schrauben Sie die Glasabdeckung ab und entfernen Sie das kaputte Leuchtmittel. Entsorgen Sie dieses sicher und umweltgerecht.
- Setzen Sie eine neue G9-Halogenlampe in die Lampenfassung ein.

Hinweis: Berühren Sie die Lampe nicht direkt mit den Fingern, um ihre Lebensdauer nicht zu verkürzen. Verwenden Sie ein Tuch oder einen Lappen.

- Bringen Sie die Lampenabdeckung wieder an.



25 W, 300°C, Typ G9

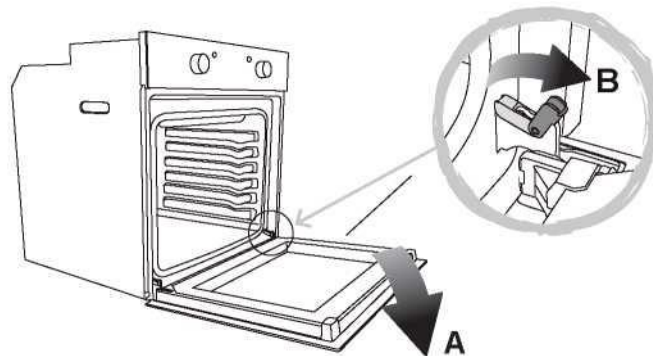
WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet und vollständig abgekühlt ist, bevor Sie die Lampe austauschen, um die Möglichkeit eines Stromschlags oder von Verbrennungen zu vermeiden.

Demontage der Ofentür

Um die Reinigung des Ofeninnenraums zu erleichtern, kann die Tür (5) abgenommen werden.

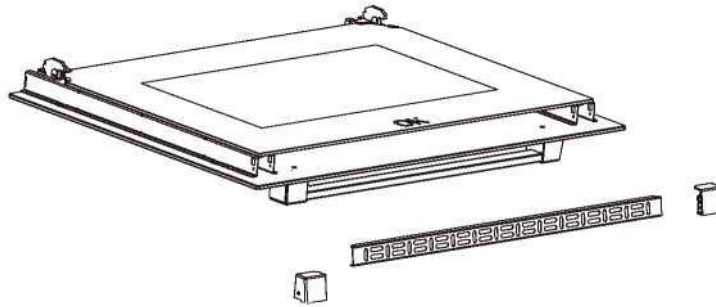
Folgen Sie dazu diesen Schritten:

- Öffnen Sie die Tür (5) vollständig bis zur Position „A“.
- Heben Sie die beiden beweglichen Scharnieransätze bis zur Position „B“ an.
- Schließen Sie die Tür (5) zur Hälfte.
- Heben Sie die Tür (5) nach oben und entfernen Sie sie durch Herausschieben der Scharniere. Halten Sie dabei die Tür (5) auf beiden Seiten und in der Nähe der Scharniere fest.
- Nach der Reinigung ist die Tür (5) in umgekehrter Reihenfolge wieder anzubringen.



Entfernen der Heckscheibe zur Reinigung

- Um die Reinigung zu vereinfachen, kann die hintere Glasscheibe entfernt werden.
- Nachdem Sie die 2 Befestigungsschrauben der seitlichen Halterungen des Glases gelöst haben, entfernen Sie erst die Halterungen und dann die Glasplatte. Seien Sie vorsichtig!
- Setzen Sie die Glasscheibe nach der Reinigung in umgekehrter Reihenfolge wieder ein.
- Platzieren Sie das innere Glas so, dass das „OK“ sichtbar ist





Häufig gestellte Fragen	Mögliche Ursache
Was soll ich tun, wenn sich der Ofen nicht aufheizt?	Prüfen Sie, ob eine der folgenden Maßnahmen das Problem löst: Der Ofen ist eventuell nicht eingeschaltet. Schalten Sie das Gerät wein. (→ Ein/Aus). Prüfen Sie, ob die erforderlichen Einstellungen vorgenommen wurden. Möglicherweise ist eine Sicherung in Ihrem Haus durchgebrannt oder ein Schutzschalter wurde ausgelöst. Wechseln Sie die Sicherungen aus oder setzen Sie den Schaltkreis zurück. Wenn dies mehrmals vorkommt, rufen Sie den
Was soll ich tun, wenn sich der Ofen nicht aufheizt, obwohl er läuft und die Temperatur eingestellt ist?	Es können Probleme mit den internen elektrischen Komponenten bestehen. Rufen Sie den technischen Kundendienst an.
Was soll ich tun, wenn ich die eingestellte Temperatur nicht ändern kann?	Vergewissern Sie sich, dass Sie den Temperatur-Knopf (→Steuerelemente) verwendet haben.
Was soll ich tun, wenn das Ofenlicht nicht angeht?	Es kann defekt sein. Tauschen Sie die Ofenlampe aus (→ Ofenlampe austauschen).
Was soll ich tun, wenn der Grill nicht richtig aufheizt?	Die Temperatur könnte zu niedrig eingestellt sein. Drehen Sie den Temperaturregler auf eine höhere Temperatur.

ENERGIESPARTIPPS

- Nutzen Sie den verfügbaren Platz im Inneren des Ofens maximal aus.
- Wenn der Ofen benutzt wurde, nutzen Sie die im Innern vorhandene Wärme, um ein neues Gericht darin zuzubereiten.
- Entfernen Sie unbenutztes Zubehör aus dem Inneren des Ofens.
- Öffnen Sie während des Garens die Tür so wenig wie möglich, um Temperaturverluste zu vermeiden.
- Tiefgefrorene Lebensmittel erst dann garen, wenn sie aufgetaut sind.



Ces instructions concernent votre propre sécurité. Veuillez lire attentivement ces instructions avant de procéder à l'installation et à l'utilisation de cet appareil. Conservez ces instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

AVERTISSEMENT : Toutes les interventions d'installation doivent être effectuées par une personne parfaitement qualifiée respectant rigoureusement la réglementation locale en matière de construction à laquelle s'ajoutent les présentes instructions.

Pour éviter tout risque inhérent à l'utilisation d'un appareil électrique, il est important que ce four soit correctement installé et que les consignes de sécurité soient lues attentivement afin d'éviter toute mauvaise utilisation et tout risque. Après avoir déballé le four, assurez-vous que ce dernier n'est pas endommagé. En cas de doute, ne vous servez pas du four et prenez contact avec le service clientèle ou le distributeur.

Contrôlez le contenu de l'emballage, assurez-vous que toutes les pièces sont incluses et déterminez vous-même l'endroit approprié pour l'installer. Si ce produit contient du verre, faites attention à ne pas vous blesser ou endommager le produit lors de l'assemblage ou pendant la manipulation. La plaque signalétique de cet appareil indique toutes les informations d'identification nécessaires pour commander des pièces de rechange. Si vous vendez, cédez ou laissez l'appareil installé lorsque vous déménagez, veillez à transmettre ce manuel au nouveau propriétaire afin qu'il puisse se familiariser avec celui-ci et avec les avertissements de sécurité.

SÉCURITÉ

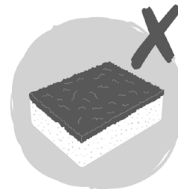
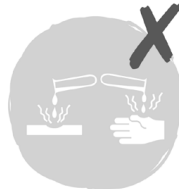
Toutes les interventions d'installation doivent être effectuées par une personne parfaitement qualifiée respectant rigoureusement la réglementation locale en matière de construction à laquelle s'ajoutent les présentes instructions.

- **AVERTISSEMENT** : Avant de remplacer une lampe, assurez-vous que l'appareil est éteint au niveau de l'interrupteur à fusible afin d'éviter tout risque de choc électrique.
- **AVERTISSEMENT** : Les pièces visibles peuvent chauffer pendant l'utilisation. Tenez les enfants à l'écart.
- **AVERTISSEMENT** : Si la porte ou les joints sont endommagés, le four risque de ne plus fonctionner jusqu'à sa réparation. Contactez le service clientèle pour obtenir de l'aide.
- Ne laissez pas le câble d'alimentation entrer en contact avec les parties chaudes de l'appareil pendant l'installation.
- Veillez à ce que le câble d'alimentation ne reste pas coincé sous ou à l'intérieur de l'appareil et évitez de l'endommager.
- Il est fortement déconseillé d'installer l'appareil à l'extérieur, dans un endroit humide ou sur une surface susceptible d'être exposée à des fuites d'eau, par exemple sous ou près d'un évier. En cas de fuite d'eau, laissez sécher la machine naturellement. Ne l'utilisez pas et contactez le service clientèle pour obtenir de l'aide.
- Il est recommandé de mettre le matériel d'emballage au rebut avec précaution.
- N'utilisez pas de sprays inflammables à proximité de l'appareil.
- **AVERTISSEMENT** : Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans expérience ni connaissance, si elles sont encadrées ou ont reçu des instructions pour utiliser l'appareil de manière sûre et comprennent les risques auxquels elles sont exposées. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les enfants ne sont pas autorisés à nettoyer ou à manipuler l'appareil sans surveillance. Gardez l'appareil et son câble d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, votre revendeur local ou tout autre personnel qualifié afin d'éviter tout dommage ou blessure.
- L'appareil n'est pas conçu pour fonctionner avec un minuteur ou un système de télécommande externe.
- Cet appareil est destiné uniquement à un usage ménager et à la préparation des aliments. N'utilisez pas cet appareil comme source de chaleur.
- Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages corporels ou matériels qui pourraient être causés par une utilisation inappropriée ou une installation incorrecte de cet appareil.
- Attention aux risques de brûlures. Lors de l'utilisation, l'appareil chauffe. Faites attention à ne pas toucher les éléments chauffants à l'intérieur du four.
- Ne vous adossez pas à la porte de l'appareil et ne positionnez aucun objet sur celle-ci. Vous risquerez d'endommager les charnières.
- Le four doit être installé conformément aux instructions d'installation et toutes les dimensions doivent être respectées.
- Avant de brancher l'appareil à l'alimentation électrique, assurez-vous que le courant nominal et la tension d'alimentation correspondent à l'alimentation électrique indiquée sur l'étiquette de l'appareil.
- N'utilisez jamais un appareil défectueux. En cas de détérioration, débranchez l'appareil de la prise électrique et contactez votre revendeur.
- Danger de choc électrique. N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil. Les réparations en cas de dysfonctionnement ne doivent être effectuées que par un personnel qualifié.
- Pour éviter d'endommager le câble, évitez de le comprimer, de le plier ou de le racler avec des bords coupants. Éloignez-le des surfaces chaudes et des flammes.
- Placez le câble d'alimentation de manière à ce que personne ne puisse le débrancher ou trébucher avec.
- Gardez l'appareil et son câble d'alimentation hors de portée des enfants.
- Évitez toute manipulation avec les mains mouillées ou sur un sol mouillé.
- Éteignez toujours le produit avant de le débrancher de l'alimentation électrique.
- Débranchez le four de l'alimentation électrique lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
- **AVERTISSEMENT** : Cet appareil est équipé d'un câble d'alimentation à trois conducteurs et doit être branché directement sur le secteur via une prise omnipolaire ou bipolaire avec une séparation minimale de 3 mm entre les contacts de chaque connecteur.
- Le fusible doit être logé dans un endroit facilement accessible afin que l'appareil puisse être débranché immédiatement en cas d'urgence.
- Le câblage fixe doit être protégé contre les surfaces chaudes.
- Ne suspendez aucun objet à la poignée de la porte du four.
- **PRÉCAUTION** : Ne couvrez pas le fond du four avec du papier aluminium ou tout autre objet. Il existe un risque d'incendie et de détérioration de l'émail du four.
- Ne placez pas de papier aluminium, de plastique, de papier ou de tissu à proximité des éléments chauffants.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est utilisé, en particulier lorsque vous cuisinez avec des substances inflammables (p. ex. : de l'huile chaude, de la graisse, etc.)
- Ne stockez pas et n'utilisez jamais de produits chimiques abrasifs, d'aérosols, de produits inflammables ou d'aliments dans le four ou à proximité. Ce four est spécialement conçu pour chauffer ou cuire les aliments. L'utilisation de produits chimiques corrosifs pour le chauffage ou le nettoyage peut endommager l'appareil et provoquer des blessures.
- Si des aliments dans le four prennent feu, maintenez la porte fermée. Éteignez le four et débranchez-le de l'alimentation électrique. Soyez prudent lorsque vous ouvrez la porte.

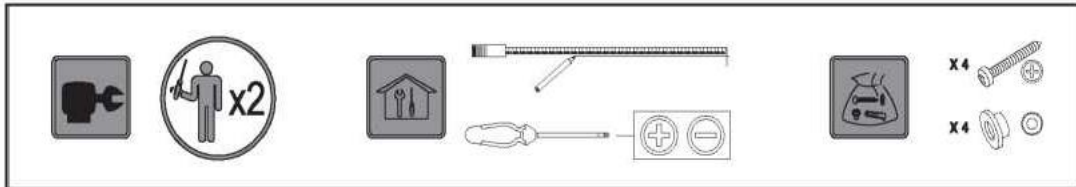
- Tenez-vous à l'écart, et ouvrez lentement la porte pour permettre à l'air chaud ou à la vapeur de s'échapper. Ne vous positionnez en aucun cas face à la porte et assurez-vous qu'il n'y a pas d'enfants ou d'animaux domestiques à proximité du four.
- N'utilisez que des ustensiles adaptés à ce type de four.
- Le four doit être nettoyé à intervalles réguliers et les résidus de nourriture doivent être retirés.
- N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs ou de racleurs métalliques pour nettoyer la vitre de la porte. Ces derniers peuvent rayer la surface et briser le verre.
- N'utilisez pas de nettoyeur à vapeur.
- **AVERTISSEMENT** : L'appareil ainsi que ses parties accessibles chauffent pendant l'utilisation. Veillez à ne pas toucher les éléments chauffants.
- Ne laissez pas le produit à la portée des enfants de moins de 8 ans, sauf s'ils sont surveillés en permanence.
- N'installez pas l'appareil derrière une porte décorative, pour éviter la surchauffe.
- Le fabricant déclare que ce produit répond à toutes les exigences essentielles relatives au matériel électrique basse tension, telles que définies dans la directive 2014/35/UE, et à la compatibilité électromagnétique, telle que définie dans la directive 2014/30/UE.

INSTALLATION





..... L'APPAREIL



Toute l'installation doit être réalisée par une personne compétente ou un électricien qualifié. Avant de brancher l'alimentation électrique, assurez-vous que la tension du réseau correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.

Connexion directe

L'appareil doit être raccordé directement à l'alimentation électrique par l'intermédiaire d'un disjoncteur omnipolaire avec une ouverture minimale de trois millimètres entre les contacts.

L'installateur doit s'assurer que le raccordement électrique est correct et conforme au schéma de câblage.

Le câble ne doit pas être plié ou comprimé.

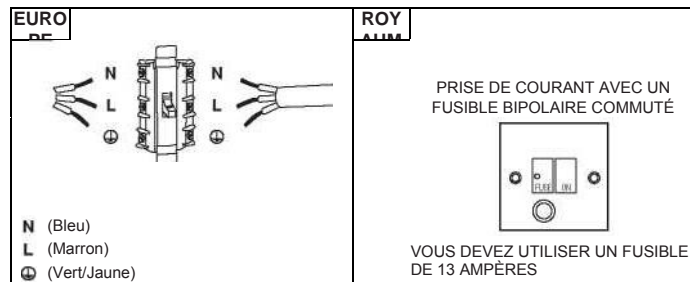
Vérifiez à intervalles réguliers si la fiche et le câble d'alimentation sont encore en bon état. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne ayant une qualification similaire afin d'éviter tout danger.

AVERTISSEMENT : Il s'agit d'un appareil de classe I et il DOIT être mis à la terre.

Cet appareil est fourni avec un câble d'alimentation à trois conducteurs colorés comme suit :

- Marron = L ou positif
- Bleu = N ou négatif
- Vert et jaune = E ou terre

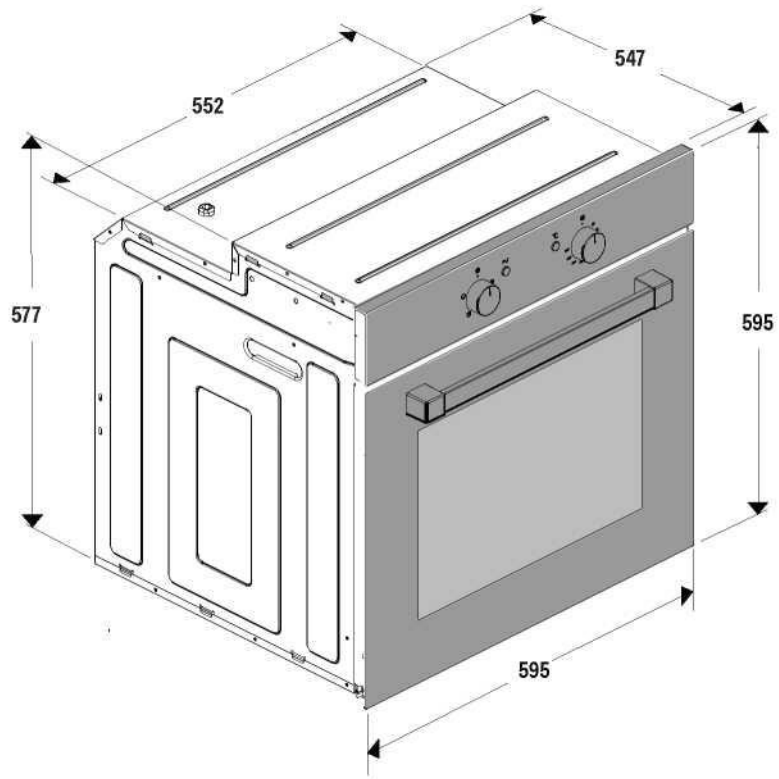
Le fusible doit être de 13 ampères.

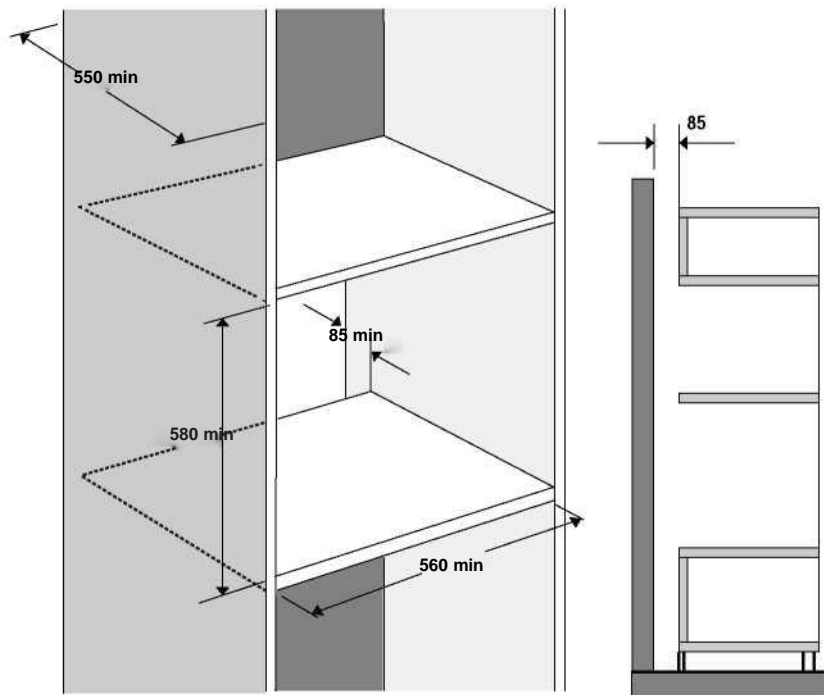
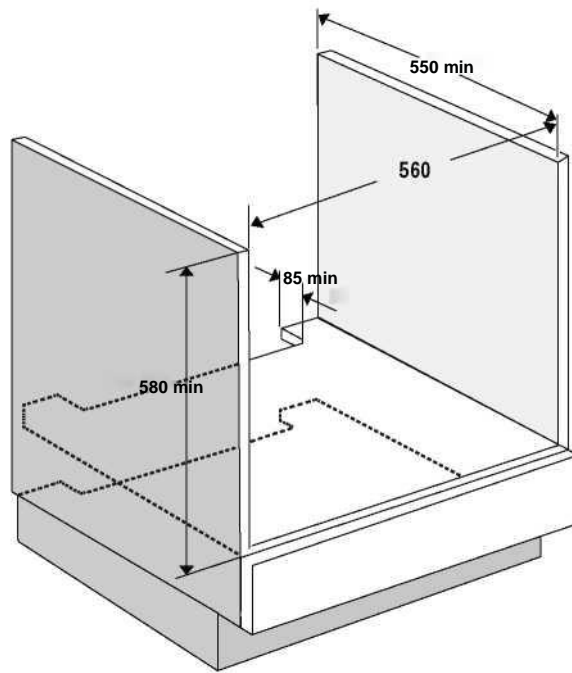


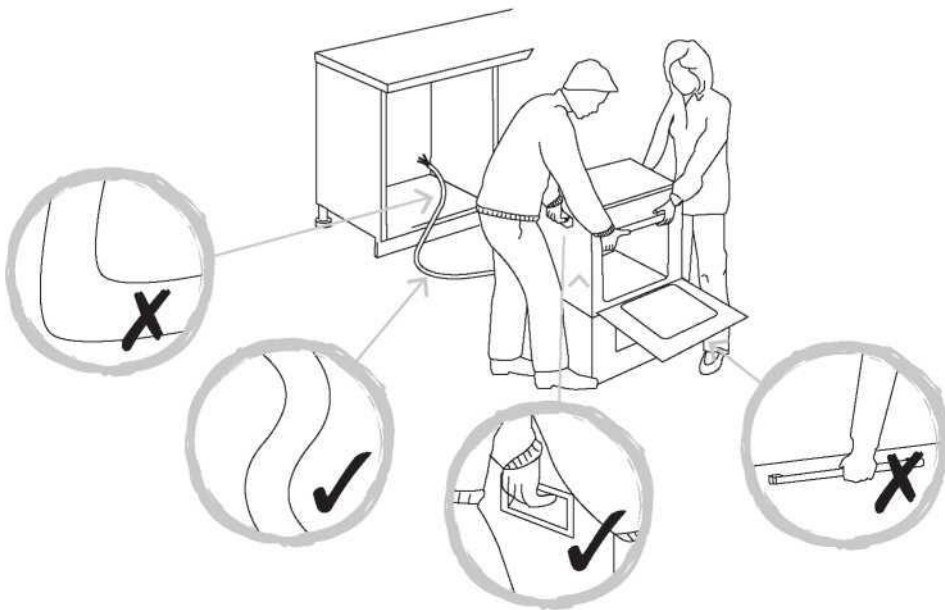
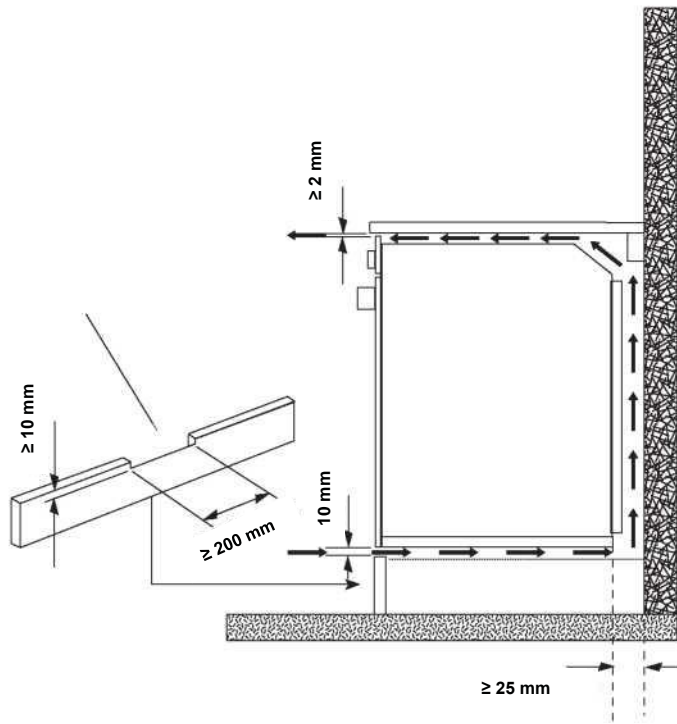
Pour éviter les risques qui sont toujours présents lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il est important que cet appareil soit installé correctement et que vous lisiez attentivement les instructions de sécurité afin d'éviter des utilisations inappropriées et les risques. Conservez ce manuel pour de futures références et transmettez-le à tout futur propriétaire. En cas de doute, ne vous servez pas du four et prenez contact avec le service clientèle.

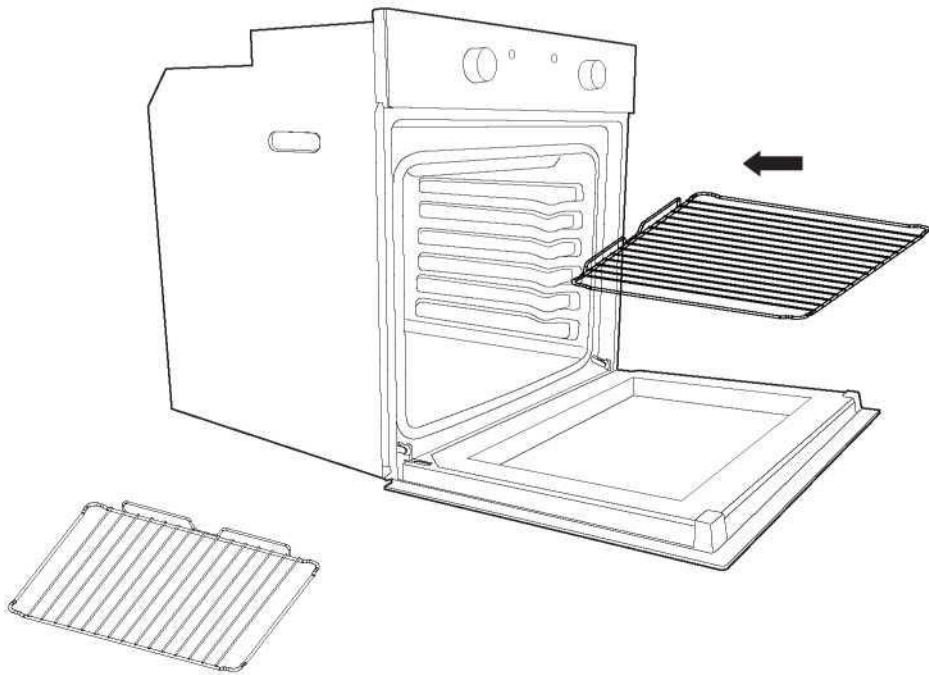
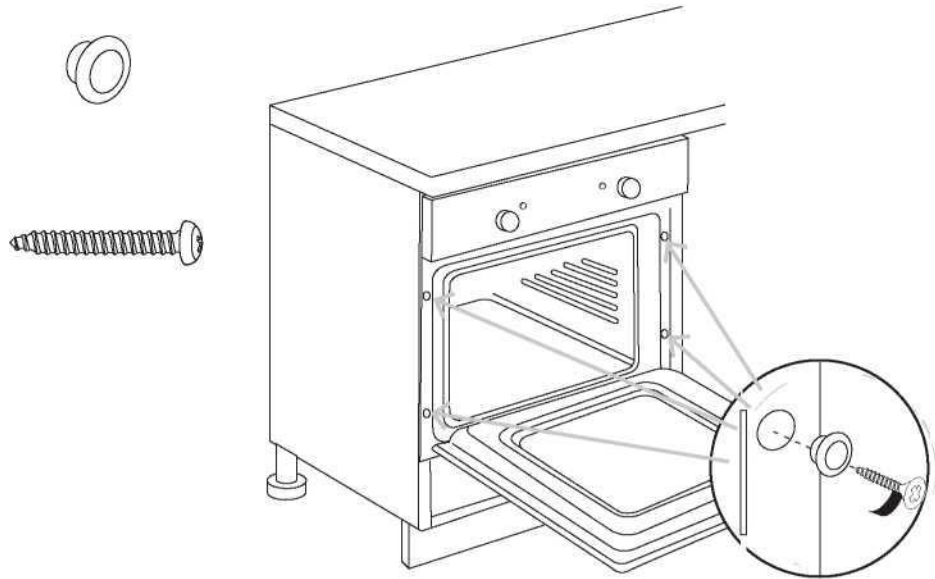
Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages corporels ou matériels qui pourraient être causés par une installation incorrecte ou inappropriée de l'appareil.

Les installations électriques installées de façon permanente doivent être conformes aux dernières réglementations en vigueur dans votre pays et doivent être réalisées par des électriciens ou des entrepreneurs qualifiés pour votre propre sécurité.











Branchez l'appareil dans l'unité de commutation à fusibles. L'appareil est maintenant prêt à fonctionner.

AVERTISSEMENT : Lisez correctement les instructions avant d'utiliser l'appareil.

Vérifiez le contenu de l'emballage et assurez-vous que toutes les pièces y figurent. Déterminez l'emplacement approprié pour le produit. Ce produit contient du verre ; faites attention à ne pas vous blesser ou endommager le produit lors de l'assemblage ou pendant la manipulation.

Si vous vendez, cédez ou laissez l'appareil installé lorsque vous déménagez, veillez à transmettre également ce manuel au nouveau propriétaire afin qu'il puisse se familiariser avec celui-ci et avec les avertissements de sécurité.



































































Remarque : Il est recommandé d'allumer le four et de le régler à sa température maximale avant de l'utiliser pour la première fois. Maintenez la porte du four fermée et laissez l'appareil allumé pendant une heure et demie sans rien à l'intérieur.

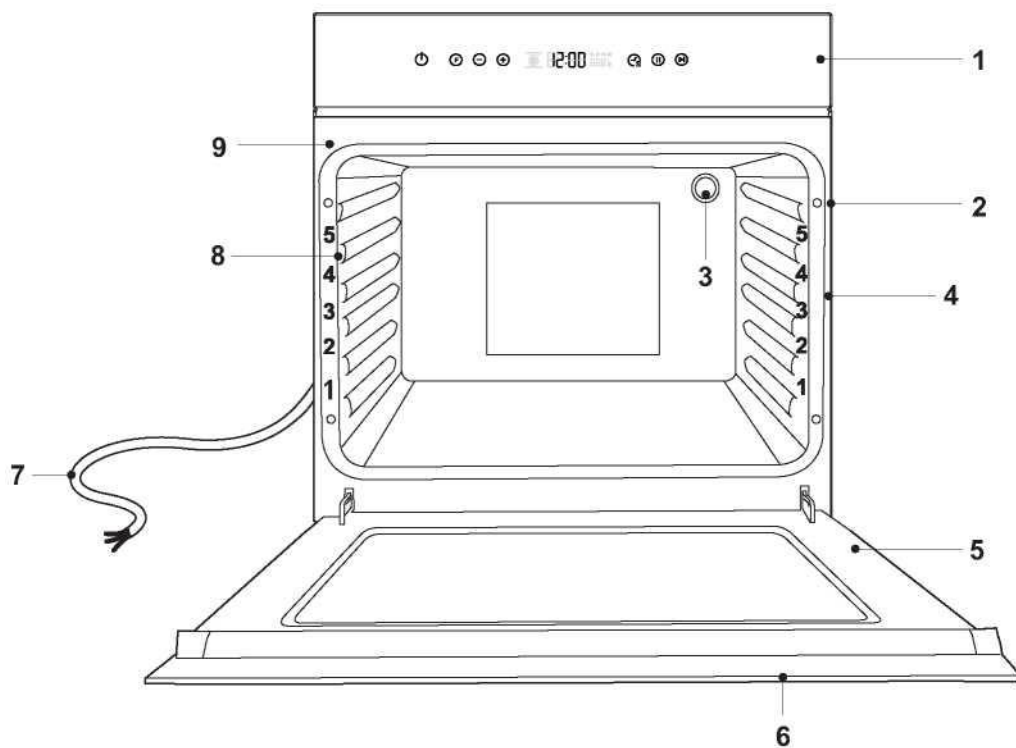
Assurez-vous que la pièce soit suffisamment aérée en ouvrant les portes et les fenêtres. Toute odeur constatée lors de cette opération est due à l'évaporation des substances utilisées pour protéger l'appareil lors du stockage avant installation.

FON

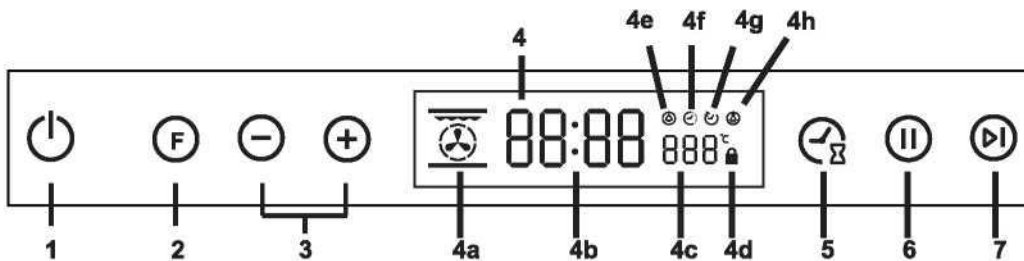
ICÔNE	FONCTION	DESCRIPTION
	LUMIÈRE DU FOUR	Automatique lorsque le mode de cuisson est sélectionné pour tous les modèles. La lumière du four reste allumée lorsque vous utilisez le four.
	MODE DE CONVECTION	Assure une cuisson traditionnelle avec la chaleur des éléments supérieurs et inférieurs.
	MODE DE L'ÉLÉMENT SUPÉRIEUR	Il permet de cuire à basse température, de faire revenir ou de garder au chaud des plats cuisinés.
	MODE DE L'ÉLÉMENT INFÉRIEUR	Il est utilisé pour cuire lentement et réchauffer les repas.
	MODE DE L'ÉLÉMENT CIRCULAIRE AVEC RENFORT DU VENTILATEUR	Il permet de chauffer uniformément grâce au ventilateur et de cuire différents plats en même temps à différents niveaux.
	MODE DE L'ÉLÉMENT INFÉRIEUR AVEC RENFORT DU VENTILATEUR	Il s'agit d'un mode de chauffage par semi-convection avec l'élément inférieur pour les plats les plus raffinés.
	MODE CONVECTION AVEC RENFORT DU VENTILATEUR	Cela permet de chauffer par convection avec les éléments supérieurs et inférieurs pour une cuisson uniforme.
	MODE GRILL	Pour faire gratiner et dorer les aliments.
	MAXI-GRILL	Même procédure que précédemment, mais l'élément grill vous permettra d'obtenir une plus grande surface à rôtir.
	MODE GRILL AVEC RENFORT DU VENTILATEUR	Cela permet de faire dorer rapidement les aliments afin qu'ils conservent leur jus. La cuisson avec ventilation forcée est la fonction la plus efficace du point de vue énergétique.
	MODE DÉGIVRAGE	Le ventilateur fonctionne sans chaleur afin de diminuer le temps nécessaire pour décongeler les aliments surgelés.
	200 °C PRÉCHAUFFAGE	200 °C 5 MINUTES
	200 °C AQUASMA	1) 200 °C 5 minutes 2) 20 minutes SUPÉRIEUR + VENTILATEUR

TABLEAU DES PROGRAMMES DE CUISSON

	Aliment	Programme et température		Température	Position	Préchauffage	Accessoires
		 190 °C	 210 °C				
viande et volaille	Veau 1,5 kg	 190 °C	 210 °C	50 - 60 min	 1	non	
	Porc 1,5 kg	 150 °C	 180 °C	85 - 95 min	 2	non	
	Agneau 1,5 kg	 200 °C	 220 °C	40 - 50 min	 2	non	 
	Dinde 4 kg	 170 °C	 190 °C	115 - 125 min	 1	non	
	Poulet 1,25 kg	 210 °C	 230 °C	50 - 60 min	 1	non	
légumes	Poivrons rouges grillés 1,25 kg	 190 °C	 210 °C	30 - 40 min	 2	non	 
	Tomates farcies 4 unités	 200 °C	 220 °C	15 - 19 min	 2	non	
poissons et fruits de mer	Merlu/Cabillaud au four 1,5 kg	 210 °C	 230 °C	7 - 9 min	 2	oui	
	Crevettes cuites au four 1 kg	 220 °C	 240 °C	4 - 5 min	 4	oui	
autres types d'aliments	Pizza	 200 °C	 220 °C	18 - 22 min	 1	oui	
	Décongélation pour tous les types d'aliments	 75 °C			 2	non	
	Fermentation pâte à pain/pour la pâtisserie	 40 °C 50 °C	 40 °C 50 °C	25 - 30 min	 0	non	
TESTS DE COMPÉTENCE SELON LA NORME IEC/EN60350	8.4.1 Biscuits au beurre		 175 °C	22 min	 3	oui	Plateau profond
	8.4.2 Madeleines		 185 °C	23 min	 2	oui	Plateau profond
			 * 160 °C	45 min	 3 1	non	Plateau profond/standard
	8.5.1 Gâteau moelleux sans matière grasse		 180 °C	25 min	 1	non	Moule sur le grill
			 * 180 °C	40 min	 3 1	non	2 moules sur 1 grille et un plateau
	8.5.2 Tarte aux pommes		 185 °C	40 - 45 min	 2	non	Grill
		 * 180 °C	50 - 55 min	 3 1	non	2 moules sur 1 grille et un plateau	
9.1 Surface du gratin		 250 °C	2 - 3 min	 4	Préchauffé pendant 5 min	Cuisson 2-3 minutes sur le grill	



- | | |
|----------------------------|---|
| 1. Panneau de commande. | 6. Poignée de la porte. |
| 2. Trous de fixation (4x). | 7. Câble d'alimentation. |
| 3. Lampe du four. | 8. Rails latéraux. |
| 4. Marques de niveau. | 9. Poignées latérales pour transporter le four. |
| 5. Porte. | |



	1	Bouton d'alimentation		4a	Affichage de la fonction du four
	2	Bouton de sélection des fonctions		4b	Fuseau horaire
	3	Bouton de diminution et d'augmentation		4c	Zone de température
	4	Zone d'affichage		4d	Symbole de la serrure pour enfants
	5	Bouton de réglage de la minuterie		4e	Symbole d'alarme
	6	Annuler		4f	Durée de la cuisson (compte à rebours)
	7	Confirmation		4g	Fin de la cuisson
				4h	Symbole de la lampe

ne contrôle aucune des fonctions du four.

Configuration de l'horloge

Lorsque le four est allumé (même après une panne de courant), les numéros 12.00 apparaissent à l'écran et clignotent.

Pour saisir l'heure correcte. Appuyez sur pour saisir l'heure correcte, appuyez sur ou pour ajuster. Un intervalle de 5 est prévu pour confirmer dans la mesure où aucune touche n'est actionnée.

pour l'acceptation au cours de laquelle aucun bouton ne doit être actionné. Le cadencement des changements augmentera après quelques secondes après avoir continué à appuyer sur le bouton.

Pour changer l'heure, appuyez sur pendant 3 secondes et 12:00 clignotera et saisissez l'heure correcte en appuyant sur ou .

ATTENTION ! Toute coupure de courant annule les fonctions programmées, y compris l'horloge. Lorsque l'alimentation électrique est rétablie, l'indicateur clignote et le four peut être reprogrammé.

Sélection de la fonction

Sélectionnez une fonction de cuisson parmi celles qui sont disponibles en appuyant sur le bouton (3).

Confirmez votre sélection avec la touche (7).

Chaque fonction de cuisson est assortie d'une température prédéfinie, qui peut être modifiée en appuyant sur la touche.

Appuyez et maintenez le bouton de sélection de la fonction pendant 2 secondes, pour inverser le sens de la sélection de la fonction. *Signal sonore* (uniquement en mode veille)

Un signal sonore peut être programmé jusqu'à un maximum de 23 heures et 59 minutes. Pour programmer les minutes, appuyez sur .

Appuyez sur pour régler l'heure. L'indicateur d'alarme clignote pendant 5 secondes, pendant lesquelles il est

possible de régler le temps choisi en appuyant sur et ou sur pour lancer le compte à rebours.

Le compte à rebours débutera automatiquement. À la fin du décompte, l'indicateur d'alarme clignote et le bip sonore retentit. Pour l'interrompre, il suffit d'appuyer sur le bouton. S'il n'est pas interrompu, il s'arrêtera automatiquement au bout de 30 secondes. Le signal d'alarme ne contrôle et n'arrête aucune fonction du four.

Cuisson semi-automatique

Temps Durée de la cuisson (uniquement lorsque la fonction est sélectionnée et confirmée par)

Appuyez sur le bouton et réglez le temps de cuisson sélectionné à l'aide des boutons et . La cuisson commencera immédiatement et apparaîtra dans . Une fois que le temps programmé s'est écoulé, la cuisson sera interrompue et un bip sera émis. Éliminez-le comme indiqué ci-dessus.

Définir l'heure de fin de cuisson (uniquement lorsqu'une fonction est sélectionnée et **NON** acceptée)

En appuyant sur pendant 2 secondes, réglez l'heure de fin souhaitée en utilisant et .

Appuyez sur pour confirmer. La cuisson commencera à ce moment. À l'heure de fin fixée, le processus de cuisson sera interrompu et le signal sonore retentira. Éliminez-le comme indiqué ci-dessus.

La programmation peut être annulée à tout moment en appuyant sur . Le four restera alors en mode manuel.

Cuisson automatique. (Début et fin de la cuisson)

1) Programmez le temps de cuisson en appuyant une fois sur la touche et en sélectionnant le temps souhaité avec et .

2) Programmez l'heure de fin de cuisson en appuyant sur le bouton pendant 3 secondes et en sélectionnant l'heure souhaitée avec et . Après cette opération, les indicateurs et continuent d'apparaître sur l'écran, indiquant que le four est programmé.

Exemple pratique :

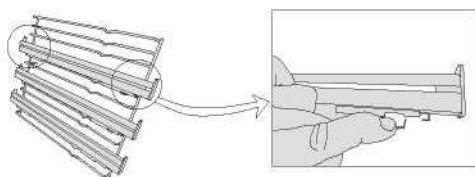
Nous voulons procéder à une cuisson de 45 minutes et la terminer à 14 heures.

- Nous sélectionnons la fonction et la température et confirmons avec .
- Nous appuyons sur et sélectionnons 0:45 en utilisant et . Nous appuyons à nouveau sur pour confirmer.
-
- Nous appuyons sur pendant **3 secondes** et sélectionnez **14:00** en utilisant et . Nous appuyons à nouveau sur pour confirmer.
- **Après ces opérations, l'heure actuelle réapparaîtra à l'écran et les symboles et indiqueront que le four est programmé.**
- À 13 h 15 (14 h 00 moins 45 minutes), le four se met automatiquement en marche.
- À 14 h 00, la cuisson s'arrête automatiquement et un signal sonore intermittent est déclenché.
- Il est possible de l'arrêter en appuyant sur n'importe quelle touche.

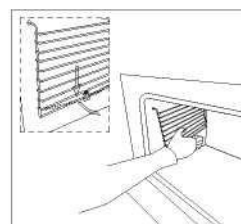
ACCESSOIRES POUR LE FOUR

Le four peut être équipé de guides latéraux fixés à la paroi du four. Insérez la grille et la plaque du four prévues sur les guides latéraux. Pour retirer les guides, procédez comme suit pour les deux types de four :

Pour retirer les guides latéraux télescopiques :



Pour retirer les guides latéraux :





SOIN ET ENTRETIEN

NETTOYAGE

Avant de nettoyer ou de procéder à l'entretien du four, débranchez-le de l'alimentation électrique. Pour prolonger la durée de vie du four, ce dernier doit être nettoyé très régulièrement, en tenant compte des éléments suivants :

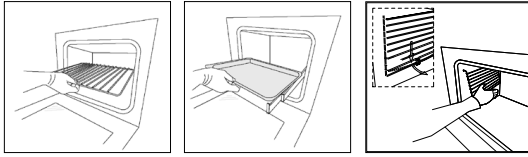
- N'utilisez pas de poudres abrasives ou de substances corrosives qui pourraient endommager les surfaces.
- Il est préférable de nettoyer l'intérieur du four immédiatement après avoir été utilisé, lorsqu'il est encore tiède, avec de l'eau chaude et savonneuse. Il faut ensuite bien rincer les restes de savon et sécher complètement l'intérieur. Évitez l'utilisation de détergents abrasifs (tels que les poudres de nettoyage, etc.) et d'éponges à récurer abrasives pour la vaisselle ou d'acides (tels que les produits anti-calcaire, etc.) car ils peuvent endommager l'émail. Si les taches de graisse et de saleté sont particulièrement difficiles à enlever, utilisez un produit spécial pour nettoyer le four, en suivant les instructions fournies avec le produit.
- Si le four est utilisé pendant une longue période, la formation de condensation est possible. Une fois que le four a refroidi, retirez la condensation à l'aide d'un chiffon sec.
- Un joint en caoutchouc est placé autour de l'ouverture du four pour assurer l'étanchéité à la chaleur. Vérifiez régulièrement l'état de ce joint. Nettoyez-le si nécessaire, en évitant d'utiliser des produits ou des objets abrasifs pour le faire. S'il est endommagé, contactez le service clientèle. Nous recommandons de ne pas utiliser le four tant qu'il n'a pas été réparé.
- Ne placez jamais de papier aluminium sur le fond du four, car l'accumulation de chaleur peut compromettre la cuisson et même endommager l'émail.
- Nettoyez la porte en verre (5) avec des produits non abrasifs ou des éponges et séchez-la avec un chiffon doux.

1. Ouvrez la porte (5).
2. Nettoyez tous les accessoires du four à l'eau chaude ou au liquide vaisselle et séchez-les avec un chiffon propre.
3. Nettoyez l'intérieur du four avec un chiffon propre et doux.
4. Nettoyez la partie frontale de l'appareil avec un chiffon humide.
5. Laissez le four et tous les accessoires sécher complètement.

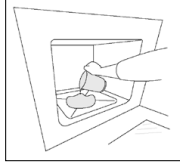
AVERTISSEMENT : Débranchez toujours l'alimentation électrique avant d'effectuer des tâches d'entretien sur la hotte. En cas de panne, contactez le service clientèle.

Système de nettoyage pour les fours équipés du SYSTÈME AQUASMART

- 1 Retirez les composants internes, le plateau, la grille, les grilles latérales.



- 2 Versez 200 ml d'eau savonneuse dans le fond du four



- 3 Sélectionnez la fonction AQUA et appuyez



- 4 Le double gril + ventilateur 200 °C fonctionne pendant 20 minutes. Le mot AQUA et le compte à rebours de 20 minutes apparaissent alternativement sur l'écran toutes les 3 secondes.
- 5 Le ventilateur supérieur fonctionnera pendant 20 minutes. Le mot AQUA et le compte à rebours de 20 minutes apparaissent alternativement sur l'écran toutes les secondes.
- 6 Lorsque le processus est terminé, le mot « END » apparaît sur l'écran pendant 30 secondes et le four retourne en mode attente

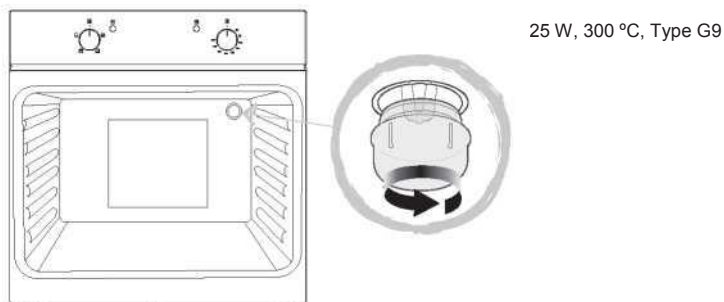


Remplacement de l'ampoule du four

- Retirez tous les plateaux et grilles de l'intérieur du four pour accéder facilement au cache de la lampe (3).
- Dévissez le couvercle en verre et retirez l'ampoule grillée. Mettez-la au rebut de manière sûre et écologique.
- Insérez une nouvelle ampoule halogène G9 dans le support de la douille.

Remarque : Ne manipulez pas la lampe sans protection recouvrant vos mains pour éviter de réduire sa durée de vie. Utilisez un chiffon ou un tissu.

- Remettez le cache de la lampe en place.



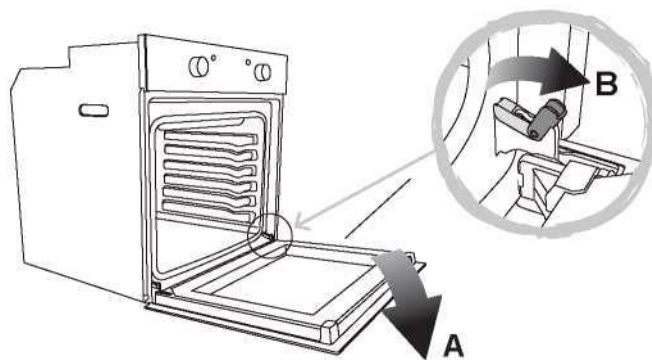
AVERTISSEMENT : Avant de remplacer la lampe, assurez-vous que l'appareil est éteint et complètement refroidi afin d'éviter tout risque de choc électrique ou de brûlure.

Démontage de la porte du four

Pour simplifier le nettoyage de l'intérieur du four, la porte (5) peut être retirée.

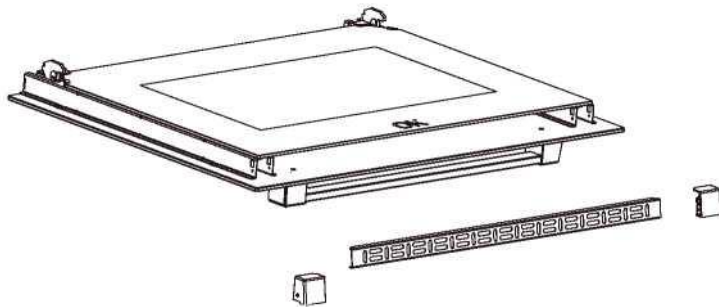
Pour y parvenir, suivez les étapes suivantes :

- Ouvrez complètement la porte (5) jusqu'à la position « A ».
- Soulevez les deux crochets mobiles des charnières à la position « B ».
- Fermez la porte (5) à moitié.
- Soulevez la porte (5) vers le haut et retirez-la en faisant glisser les charnières vers l'extérieur. Ce faisant, saisissez la porte (5) des deux côtés et à proximité des charnières.
- Une fois le nettoyage terminé, remplacez la porte (5) dans l'ordre inverse.



Démontage de la vitre arrière pour son nettoyage

- Pour simplifier le nettoyage, la vitre arrière peut être retirée.
- Après avoir desserré les 2 vis de fixation des supports latéraux du verre, retirez les supports, puis le panneau de verre. À manier avec précaution !
- Une fois le nettoyage terminé, remplacez le panneau de verre en suivant l'ordre inverse.
- Positionner le panneau de verre intérieur de manière à ce que le mot « OK » soit visible.



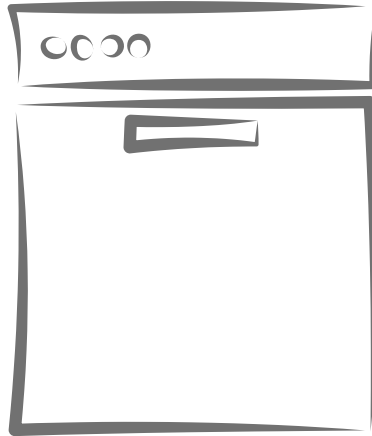
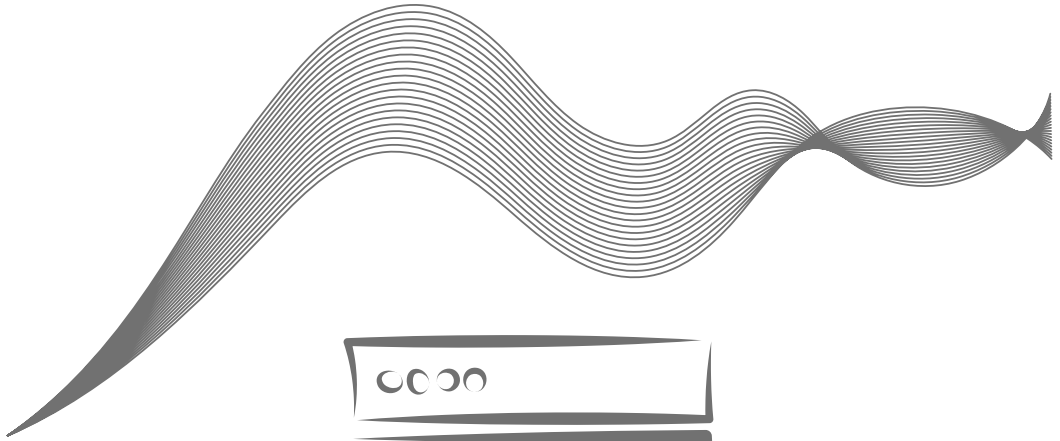


Foire aux questions	Cause possible
Que dois-je faire si le four ne chauffe pas ?	Vérifiez si l'une des actions suivantes résout le problème : Il se peut que le four ne soit pas allumé. Allumez le four. (→ Marche/Arrêt). Vérifiez si les réglages nécessaires ont été effectués. Il est possible qu'un fusible soit grillé ou qu'un disjoncteur se soit déclenché. Changez les fusibles ou réajustez le circuit. Si cela se produit plusieurs fois, contactez le service technique.
Que dois-je faire si le four ne chauffe pas même lorsqu'il fonctionne et que la température a été réglée ?	Il est possible que des composants électriques internes posent problème. Contactez le service technique.
Que dois-je faire si je ne peux pas modifier la température de consigne ?	Vérifiez que vous avez bien utilisé le bouton de la température (→ Éléments de contrôle).
Que dois-je faire si la lumière du four ne s'allume pas ?	Elle peut éventuellement être défectueuse. Remplacez l'ampoule du four (→ Remplacer l'ampoule du four).
Que dois-je faire si le grill ne chauffe pas correctement ?	Il est peut-être trop bas. Réglez le régulateur de température à une température plus élevée.

CONSEILS POUR UNE ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE

- Utilisez au maximum l'espace disponible à l'intérieur du four.
- Si le four a été utilisé, profitez-en pour y faire cuire une nouvelle recette, et profitez de la température à l'intérieur du four.
- Retirez de l'intérieur du four tous les accessoires qui ne sont pas utilisés.
- Pendant la cuisson, ouvrez la porte le moins possible pour éviter que la température ne baisse.
- Ne faites pas cuire d'aliments surgelés, laissez-les décongeler au préalable.

edesa



CNA group

Oficinas: c/ Anabel Segura 11, 3º. 28108. Alcobendas. Madrid. España

Fábrica: c/ del Ter 2, Apdo. 9. 08570. Torelló. Barcelona. España

www.edesa.es

60817890.06.03.2019

IM_EOE7050_esendefr_20200915